

Feu, Vie, Accidents  
**ASSURANCES**  
 Représentant des meilleures  
 compagnies anglaises et  
 canadiennes.  
 DEMANDEZ LES TAUX  
 JOS.-C. HEBERT, N. P.  
 Rue du Dépôt - Montmagny

# LE PEUPLE

Feu, Vie, Accidents  
**ASSURANCES**  
 Représentant des meilleures  
 compagnies anglaises et  
 canadiennes.  
 DEMANDEZ LES TAUX  
 JOS.-C. HEBERT, N. P.  
 Rue du Dépôt - Montmagny

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY

VOL. XXXV. — No. 47.

Rédaction et Administration, B. P. 223, Montmagny, P. Q.

VENDREDI LE 21 AOUT 1936.

## LE GOUVERNEMENT LIBERAL EST ECRASE

Le *SUCCES* du Parti NATIONAL dépasse les *PREVISIONS* même les Plus *OPTIMISTES*

NOTRE PREMIER MINISTRE



**M. MAURICE DUPLESSIS** qui vient de remporter avec 77 comtés sur 90, l'éclatante victoire de l'Union Nationale contre le parti Libéral.

### LA VICTOIRE A M. MAURICE DUPLESSIS ET A SES 77 DEPUTES

LE PREMIER MINISTRE ET 6 DE SES MINISTRES SONT DEFAITS. — LES TROIS AUTRES MINISTRES NE SONT ELUS QUE PAR DE FAIBLES MAJORITES. — LES TROIS CANDIDATS LIBERAUX SONT BATTUS DANS LE DISTRICT DE MONTMAGNY.

QUEBEC, le 19 août 1936.

Chers électeurs du comté de Montmagny,

Pour la seconde fois, vous m'avez accordé votre confiance, et me voici appelé à vous représenter de nouveau durant la prochaine Législature à Québec.

Je viens vous en remercier avec toute la gratitude dont mon cœur est capable. Et j'aime à vous dire que je serai pour vous le même serviteur que dans le passé. Après les beaux jours vécus au milieu de vous durant la campagne électorale, surtout après le témoignage de confiance que vous m'avez accordé, en dépit de la lutte de corsaires que l'on m'a faite, veuillez croire que j'éprouverai un plaisir nouveau à défendre vos intérêts moraux et matériels.

—O—O—O—

Comme je vous l'avais demandé, vous avez vigoureusement classé votre beau comté parmi ceux qui appuient la politique du parti national si brillamment dirigé par M. Maurice Duplessis, le premier-ministre élu.

Grâce à cette sage décision que vous avez prise, j'aurai l'honneur de coopérer avec mon chef à la grande oeuvre de restauration politique, sociale économique et nationale qui commence en notre belle province de Québec.

Comme citoyen de cette province, comme Canadien français et surtout comme mandataire de la belle population de Montmagny, je me ferai un point d'honneur d'accomplir ma part de ce grand devoir.

Et la Providence, qui a manifestement guidé et protégé jusqu'ici notre mouvement contre les assauts des grandes puissances politiques et financières, nous aidera, j'en ai la ferme conviction, à réaliser les grandes oeuvres esquissées dans le programme rationnel et complet de l'Union Nationale, que j'ai eu l'honneur et le plaisir de vous exposer au cours de la lutte qui vient de prendre fin.

—O—O—O—

La lutte est finie. Le verdict du peuple, cette fois, est catégorique non seulement à Montmagny, mais dans toute la province. Jamais, en effet, l'électorat n'avait exprimé aussi clairement son opinion.

Après une couple de jours de repos relatif, nous entreprenons la besogne que nous nous sommes tracée. Votre appui nous sera précieux. Vos remarques, vos suggestions et vos critiques constructives seront reçues comme des services et fort appréciés.

J'aime à vous dire que je veux être, demain comme hier, le député de TOUTE la population du comté de Montmagny, et non pas seulement de ceux qui ont voté pour moi. Après les élections, l'intérêt public exige que nous oublions nos luttes dans la plus large mesure possible et que l'esprit de coopération le plus généreux et le plus élevé anime les hommes publics comme la population.

Notre victoire est tellement belle que nous devons à la population qui nous l'a donnée de la faire suivre immédiatement d'un travail généreux et fécond. C'est ce que je veux faire, pour ma part, avec le concours de tous mes électeurs et avec la grâce de Dieu, ayant toujours en vue le bien-être de notre peuple et la prospérité de notre belle province, dont le comté de Montmagny est sûrement, l'une des parties les plus attrayantes par le caractère noble de sa population et par l'intérêt qu'offre son histoire.

En avant, pour le comté de Montmagny pour la province de Québec et pour le peuple canadien-français.

J.-E. GREGOIRE,

Député du comté de Montmagny à la Législature.

LE DEPUTE DE MONTMAGNY



**M. J.-E. GREGOIRE**, réélu, qui a défait le candidat libéral M. Fernand Choquette, par une majorité de 554 voix.

LE DEPUTE de QUEBEC-CENTRE

LE DEPUTE de QUEBEC-EST



Le Dr **PHILIPPE HAMEL**, qui a été réélu dans Québec-Centre contre le candidat libéral, M. Lucien Borne, par une majorité accrue, soit 429 voix.

Le Dr PH. HAMEL a contribué largement au succès de l'Union Nationale dans le district, en prenant part, la veille de l'élection, aux quatre grandes assemblées régionales, tenues à St-Valier, Cap St-Ignace et L'Islet, dans l'après-midi, et à Montmagny, dans la soirée.



M. **OSCAR DROUIN**, organisateur en chef de l'Union Nationale, qui a été réélu député de Québec-Est, par une majorité de 2.213 voix, contre son adversaire libéral, M. Rodolphe Létourneau.

M. Oscar Drouin, qui est venu à Montmagny la veille de l'élection, terminer la campagne de l'Union Nationale dans le comté de Montmagny, a contribué fortement au succès de l'Union Nationale dans notre comté.

SAINT-PAUL du Buton

Mlle Jeanne d'Arc Côté a obtenu du Bureau des Examineurs Catholiques de Québec, son diplôme élémentaire avec la note distinction.

Nos félicitations à Mlle Côté, ainsi qu'à sa dévouée institutrice, Mère Bénigne de Jésus, des Soeurs de N.-D. du P. S., de St-Damien.

**BAPTEMES**  
 M. et Mme Edouard Morin (née Exilia Caron) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, un fils baptisé le 5 août. Parrain et marraine: M. et Mme Narcisse Poirier, grands-parents de l'enfant.

et Mme Adélarde Morin, grands-parents de l'enfant.

**BAPTEMES**  
 M. et Mme Edouard Morin (née Exilia Caron) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, un fils baptisé le 5 août. Parrain et marraine: M. et Mme Narcisse Poirier, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Joseph Poirier (née Eva Blais) un fils baptisé le 9 août, sous les noms de Joseph Gérard Léo. Parrain et marraine: M. et Mme Narcisse Poirier, grands-parents de l'enfant.

LE DEPUTE DE BELLECHASSE

LE DEPUTE DE L'ISLET



M. **J.-EMILE BOITEAU**, notaire, Echevin de la cité de Québec, qui a enlevé lundi aux libéraux la forteresse libérale de Bellechasse, qu'ils détenaient depuis 46 ans, et qui a été élu par une majorité de 469 voix, sur son adversaire libéral, M. Eugène Marquis, de Québec.

Résultat détaillé du vote dans Bellechasse:

St-Lazare	38
Buckland	54
Armagh	133
St-Philémon	41
St-Magloire	52
St-Camille	50
St-Sabine	18
St-Gervais	104
St-Nérée	41
St-Michel	21
Honfleur	20
St-Damien	9
St-Charles	8
La Durantaye	13
St-Vallier	15
Beaumont	23
St-Raphael	35
Majorité Boiteau	572
Majorité Marquis	103
Majorité Boiteau	469



M. **JOS BILODEAU**, avocat, qui a défait le Premier Ministre Godbout par une majorité de 20 voix, après une lutte très contestée.

Résultat détaillé du vote dans L'Islet:

Majorité Bilodeau	166
St-Eugène	44
St-Cyrille	48
St-Marcel	9
St-Roch	44
St-Louise	41
St-Damase	6
St-Jean-Port-Joli	143
St-Pamphile	139
St-Adalbert	38
St-Perpétue	9
St-Aubert	42
Tourville	7
Majorité Godbout	358
Majorité Bilodeau	378
	358
Majorité Bilodeau	20

Lisez notre journal.

**BERTHIER**

Son Eminence le Cardinal Archevêque a consacré, le 5 août, à Berthier-en-Bas, la chapelle de l'École Apostolique Notre-Dame.

Cette consécration, qui dure cinq heures, est très solennelle et une des plus imposantes cérémonies de la religion. Elle commence la veille. L'Eglise, qui se prépare à toutes les grandes actions par le jeûne, l'exige de l'évêque, comme préparation à la consécration du temple et de l'autel et de ceux qui ont demandé cette consécration.

La veille au soir, Monseigneur l'Archevêque a préparé les reliques qu'il a enfermées avec trois grains d'encens dans un coffret scellé.

Le matin, après avoir constaté que tout était prêt, Son Eminence a fait allumer les cierges qui surmontent les douze croix tracées sur les murs intérieurs. A la suite de ces préliminaires, l'évêque consacrateur fait sortir tout le monde de la chapelle, à l'exception d'un diacre, M. l'abbé Oscar Fiset, qui resta seul dans l'intérieur pour fermer et garder la porte et il se rendit au reposoir des reliques, où l'on récitait les sept psaumes de la pénitence.

Monseigneur l'Archevêque était accompagné de Mgr B.-P. Garneau, P.A., V.G., et Georges Miville, P.D. M. le commandeur H.-P. Couillard agissait comme gentilhomme et M. Armand Corriveau comme camériste.

MM. les abbés Emmanuel Bourque et Bruno Desrochers dirigeaient les cérémonies.

Au nombre des membres du clergé présents, mentionnons: M. Arthur Douville, supérieur de l'École Apostolique; Mgr Elias Roy, P.D., Mgr Célestin Emieux, P.D., Mgr C. Alph. Carbonneau, Rimouski; M. le chanoine Arthur Robert, MM. les abbés Auguste Lessard, curé de Montmagny; Alexandre Roy, curé de Lévis; T. Bilodeau, curé de St-Pierre; H. Barabé, curé de Berthier; Lucien Dallaire, Thurière Grégoire,

A. Marcotte, R. Cloutier, Alphonse Tardif, Léon Lessard, Napoléon Gagné, M.-L. Belleau, Calixte Ferland, Emile Turgeon, A. Germain, C. Malouin, Emile Hudon, Ernest Lemieux, Lucien Dumas, Al. Boucher, les RR. PP. Arsène Roy, O.P., et Ouellet, P.B. On remarquait un grand nombre de bienfaiteurs de l'Œuvre et une foule considérable de fidèles.

Sur la fin de cette récitation, Son Eminence revêtu d'ornements blancs, se dirige vers la porte principale de la chapelle; il se prosternait pendant qu'on chante les litanies. Il bénit ensuite le sel et l'eau et répand sur lui de l'eau sainte ainsi que sur le clergé et les fidèles. Puis précédé par les flambeaux, il asperge le haut, le milieu et le bas des murailles extérieures en faisant trois fois le tour de la chapelle. A chaque tour il frappe la porte de sa crosse comme pour demander l'entrée. La troisième fois la porte s'ouvre et Son Eminence entre suivie du clergé en disant trois fois: "Que la paix règne dans cette maison".

Entré dans la chapelle, Monseigneur l'Archevêque s'agenouille et entonne le Veni Creator.

Pendant ce temps, un des ministres sème sur le pavé du temple deux larges bandes de cendre, partant de chaque angle de la nef et se croisant au milieu, en forme de croix de saint André. Au chant du Benedictus, Son Eminence, avec la hampe de sa crosse, inscrit les lettres de l'alphabet grec et latin.

Mgr l'Archevêque bénit ensuite l'eau grégorienne faite de vin, d'eau, de cendre et de sel et prépare au moyen de ciment et d'eau grégorienne le mortier qui servira à sceller les reliques dans l'autel. Puis Son Eminence fait sept aspersion autour de l'autel.

Il se rend alors avec le clergé et le peuple au reposoir des reliques. Quatre prêtres, MM. les abbés Emile Turgeon, Emile Hudon, Ernest Lemieux et Lucien Dumas prennent la chasse sur leurs épaules et l'on se rend processionnellement à la chapelle. Là, Son Eminence s'assied et adresse la parole, expliquant la beauté et le symbolisme des cérémonies qui se déroulent en ce moment.

Mgr l'Archevêque, oint ensuite du Saint Chrême, l'extérieur de la porte et tous sont admis dans la chapelle au chant des psaumes.

Les reliques sont promenées solennellement autour de la chapelle, puis déposées dans l'autel.

C'est alors que commence la consécration de l'autel. Faite d'un en-

**FUNERAILLES DE MADAME PHIL. ROBIN**

Le 7 août, est décédée, Mme Philémon Robin, née Corinne Thibault à l'âge de 56 ans. Ses funérailles ont eu lieu lundi le 10 août à 9 heures, en l'église de St-Thomas de Montmagny.

Un cortège nombreux a escorté la dépouille mortelle de la défunte, de la maison mortuaire jusqu'à l'église paroissiale. Le service a été chanté par M. l'abbé A. Guay assisté de MM. les abbés N. Martin et M. Roy qui agissaient respectivement comme diacre et sous-diacre. Pendant le service, à l'élevation, Mlle Eliane Bernier chanta le Pater de Théo. Dubois.

M. Raoul Thibault portait la croix. Suivaient les porteurs du corps MM. Raoul Lacombe, Gustave Coulombe,

censement presque continu par M. l'abbé C.-E. Bérubé elle est interrompue par une série d'onctions au moyen d'huiles des catéchumènes et de saint Chrême, et que le pontife achève en enduisant complètement la table des deux huiles saintes versées simultanément. Puis le prêtre, oint de saint Chrême, les 12 croix marquées dans les murs et les encense.

Revenu à l'autel, il bénit 5 croix faites de grains d'encens et de cire qu'il dépose aux quatre coins et au milieu de l'autel et s'agenouille tandis qu'on les fait brûler et que le choeur chante le "Veni Creator Spiritus".

On en gratte aussitôt les débris tandis que Son Eminence entonne une préface solennelle.

Et la cérémonie se termine par la bénédiction des ornements. Alors tout est prêt pour le sacrifice de la messe.

M. l'abbé Napoléon Gagné le célèbre avec les rites les plus solennels accompagné de MM. les abbés M.-L. Belleau et Calixte Ferland.

A la fin de la messe, Son Eminence proclame les indulgences à gagner.

Les belles mélodies grégoriennes entendues au cours de la cérémonie ont été exécutées par la Maîtrise Notre-Dame de Québec, sous la direction de M. l'abbé J. Smet.

**Votre GARANTIE de PURETÉ**

**Vaseline BLANCHE**

VOYEZ LA MARQUE DE FABRIQUE

Alfred Dion, Ferdinand Gagnon, M. Albert Thibault portait le trophée du Tiers-Ordre, société à laquelle appartenait la défunte. Mmes Philémon Coulombe, Gustave Coulombe, Raoul Thibault et Raoul Lacombe tenaient les rubans du drap.

Le deuil était conduit par son époux, M. Philémon Robin; ses beaux frères: MM. Honorius Simoneau, de Montréal, Samuel Blanchet, Luc J.A. Dupuis, de Village des Aulnais, Rodolphe Mercier, Amédée Mathurin de Québec et Joseph Robin; ses neveux: MM. L.-Georges Robin, Paul Robin, Gérard Mathurin, Roger Blanchet, Léo-Paul Blanchet, Pierre-André Blanchet et Diogène Moreau; ses cousins: MM. Adolphe Bernier, de Montréal, Ulric Bilodeau, de Québec, Joseph Bilodeau, de Québec, Adolphe Caron, du Cap St-Ignace, Antoine Coulombe, Arsène Robin, Amédée Robin, Amédée Caron, Louis Ladurantaye, Joseph Gazé.

Puis, MM. Aimé Dechêne, Maurice Bernier, Léon Côté, Paul-André Caron, Eugène Côté, Joseph Côté, Roméo Lepage, Edmond Rousseau, Eddy Thibault, Cléophas Gagné, J.P. Gagné, Hector Laberge, Jos.-Eug. Thibault, Joseph Paré, J. Pouliot, Emile Bernier, Marcel Gagnon, Wilfrid Ringuet, W.A. Ringuet, David Collin, Raoul Mathurin, Adjudant Cloutier, Roméo Labrecque, Amédée Fortin, Napoléon Laberge, Victorin Deschamps, J.D.P. Vallée, Alphonse Côté, Alfred Pouliot, R. Paré, Ls-Georges Coulombe, Léo Dion, Raynald Renault, Charles Joncas, J.O. Roy, Arthur Cloutier, Georges Olivier, Amédée Gendreau, Alfred Dion, jr., Gonzague Tardif, Marius Pelletier, Lucien Gendreau, Louis-Georges Gagnon, Marius Bernier, Roland Lacombe, Raymond Proulx, Rodolphe Fournier, Gerson Gosselin, Jean-Charles Nicole, Adélaïde Tardif, Notaire J.-C. Hé-

bert, Emilien Proulx, Jos. Coulombe, Wilfrid Mercier, Laurent Fortier, Alphonse Boutin, Narcisse Proulx, Edmond Caron, Adrien Normand, Henri Caron, Fernand Bernier, Rolland Leblanc, P.-André Leclerc, Philippe Béchard, Antonio Laberge, Paul-H. Paquet, Raoul Levesque, Joseph Francoeur, Joseph Casault, Maurice Normand, R. Laverdière, Albert Normand, Napoléon Poirier, Maurice Gazé, Florent Legendre, Roch Simoneau, Dr McKay, de St-Roch des Aulnais, Dr Dumais, de Chicoutimi, Ernest Ringuet, Gédéon Blouin et Adélaïde Dumas.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Dubé.

Nous prions la famille éprouvée, de bien vouloir agréer nos sincères condoléances.

**SAINT-DENIS**

**NOS MALADES**

Mlle Noella Lavoie est partie, ces jours derniers, pour l'hôpital. Son état de santé est considéré comme très grave.

Mlle Gemma Robichaud est revenue ces jours derniers, de l'hôpital de Riv. du Loup, où elle était descendue pour suivre des traitements pour cause de brûlures infligées en allumant un four.

**VA-ET-VIENT**

Étaient en visite dernièrement, chez M. Victor Dionne, M. et Mme Joseph Pelletier, M. et Mme Léo Deschênes et leurs petits-enfants.

M. le curé est revenu parmi nous après une vacance de quelque temps. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

M. et Mme Justin Pelletier sont allés à Riv. Ouelle, ces jours derniers.

M. Alphonse Labrie de Kamouraska, est en visite chez M. Louis Dionne.

**LADURANTAYE**

M. le curé A. Chouinard passe la semaine à Québec, pour assister aux exercices de la retraite ecclésiastique.

M. l'abbé H. Lacroix passe la semaine à St-François de Montmagny.

Dimanche, le 16 août, aura lieu dans notre paroisse, la célébration des noces d'or de M. et Mme Françoise Lessard.

Mme D. Bernard a passé la semaine en visite à Québec.

MM. Jacques et Réginald Lacroix nous ont quittés, ces jours derniers, pour retourner dans leur famille à Québec.

Mme L.J. Caron était en visite, ces jours derniers, chez M. Léon Lacroix.

**CARTES PROFESSIONNELLES — ET D'AFFAIRES —**

Thomas TREMBLAY Philippe ROUSSEAU  
B.A. L.L.L. B.S. L.L.B.  
Tel. 99 Tel. 8

**TREMBLAY & ROUSSEAU**  
Avocats

**MONTMAGNY.**

Téléphone 14 Téléphone 73

**ROUSSEAU, HEBERT & TREMBLAY**  
NOTAIRES

Commissaires de la Cour Supérieure  
Placements d'argent sur hypothèques ou débiteures  
ASSURANCES: Feu, Vie, Maladie, Accidents, Responsabilité

64, rue du Dépôt — Montmagny.  
Bureau au Cap Saint-Ignace à l'Hotel Théberge, tous les dimanches, après la grand'messe.

**Larue & Trudel**  
Comptables agréés  
Chartered Accountants

**LIQUIDATEURS DE FAILLITES**

J.-A. LaRUE, C.A.	M. CHARTRE, C.A.
A.-E. BEAUVAIS, C.A.	J. LaRUE, C.A.
M. BOULANGER, C.A.	J.-P. GAUTHIER, C.A.
LIONEL ROUSSIN, C.A.	R. CHAGNON, C.A.
	L.-P. BELAIR, C.A.

**QUEBEC — ST-JEAN, P. Q. — MONTREAL**

Tél. Bureau: 73 Rés.: 23

**JOS.-C. HEBERT**  
NOTAIRE

Agent d'Assurances sur la Vie, Feu, Maladies et Accidents. Responsabilité Patronale Achats et ventes de Débiteures

**PRETS D'ARGENT**

64 rue du Dépôt, — Montmagny

Tél. Bureau: 14 Rés.: 15

**L. D. E. ROUSSEAU**  
L. L. B.  
NOTAIRE

64 rue du Dépôt, — Montmagny

**Thomas Tremblay**  
B. A., L.L.L.  
AVOCAT

Tél. 99 — MONTMAGNY

**BUREAU:**  
Rue de la Gare, Edifice "Le Peuple"

**PHILIPPE ROUSSEAU**  
B. S. L. L. B.  
Avocat

Tél. 8  
68, rue du Dépôt, Montmagny.

**Rodolphe Bédard**

Bureau établi en 1908  
Expert - Comptable licencié et agréé  
(Chartered accountant)

Consultations pratiques en matières Commerciales et Financières.

425, Ave. Viger, MONTREAL.

**DR. J. R. BARIL**  
Chirurgien-Dentiste

Tout genre de travaux garanti et accompli dans le plus court délai, d'après les méthodes les plus modernes. Extraction des dents sans douleur.

Heures de bureau: Tous les jours, de la semaine, de 9 hres à 5 hres.

49, rue Saint-Jean-Baptiste, MONTMAGNY.  
Tél. Nat. 46.

Tél. 74

**ROGER ROY, B. O.**  
Spécialiste pour les yeux  
Optométriste.

26, rue St-Jean-Baptiste

Heure de Bureau: —  
9 A.M., à 6 P.M.  
et le soir: —  
de 7 P.M. à 8 P.M.

**Dr Clément ROULEAU**  
Médecin-Vétérinaire

Pratique générale de médecine et de chirurgie vétérinaire.

3, rue Taché, MONTMAGNY  
Tél. No. 45

**WILFRID A. RINGUET**  
Comptable-Vérificateur  
Courtier en Obligations

Spécialité: Prêts aux Fabriques et Communautés Religieuses

Rue de la Gare, Montmagny.

Tél. Bureau: 14 et 73—Rés. 3

**JOS. A. TREMBLAY**  
B. A., LL. L.  
NOTAIRE

64, rue du Dépôt, Montmagny

Tél.: 194

**RENE PARE**  
B. A., L. L. L.  
AVOCAT

34 rue de la Gare, Montmagny

Tél. 202 Rayons X

**DENTISTE**

**Dr J. M. Bernatchez**  
B. C. D.

Extraction des dents sans douleurs — Dentiers "Alcolite" garantis incassables. — Traitement des gingivites, maladies des gencives.

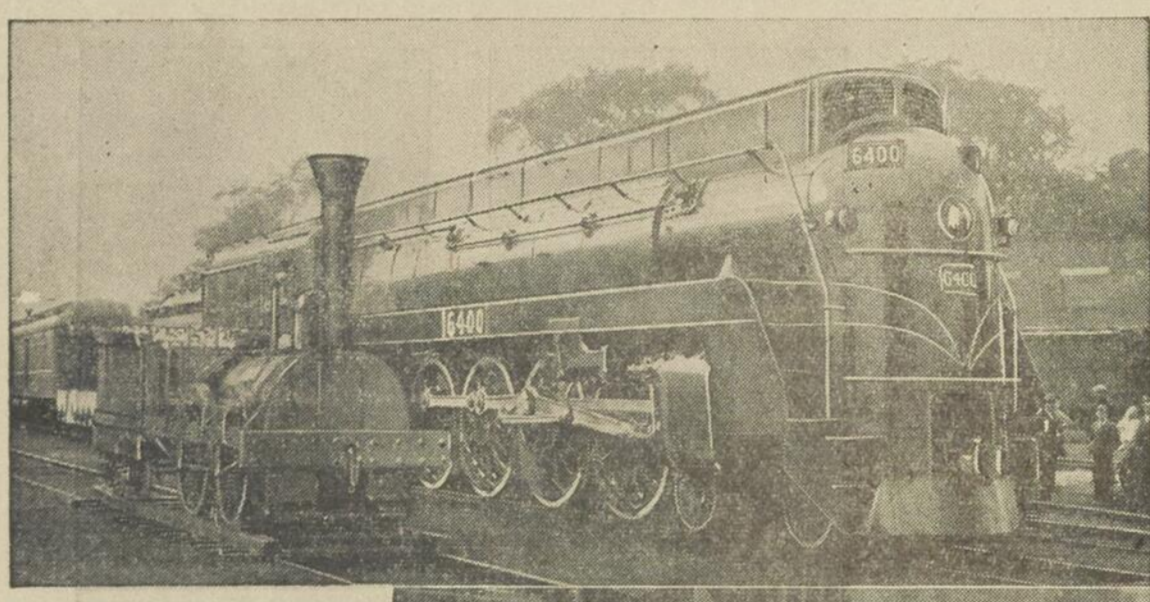
**GRATIS**

Un magnifique cadeau est donné gratis avec chaque livre de

**Thé ou Café BRISTOL**

Thé noir garanti Ceylan et Indien  
Café garanti pur.  
EN VENTE PARTOUT  
Demandez-le à votre fournisseur

**LA PREMIERE LOCOMOTIVE CANADIENNE ET LA PLUS GROSSE LOCOMOTIVE A LIGNES FUYANTES SONT DE LA FÊTE**



**Les espérances les plus vives sont dépassées**

Lors de la célébration du centenaire du premier chemin de fer canadien, à S.-Jean, Qué., terminus de la Compagnie du Lac Champlain et du S.-Laurent, M. S. J. Hungerford, président du Réseau Canadien National qui engloba ce premier chemin de fer, décrit les progrès accomplis depuis ses débuts dans la carrière, il y a cinquante ans.

"Je déclare, sans crainte d'être contredit," dit M. Hungerford, "que les progrès réalisés ont dépassé de loin les rêves les plus enthousiastes des pionniers. Si optimistes que furent les fondateurs de la Compagnie du Lac Champlain et du Saint-Laurent ils n'ont pu prévoir le rôle national qu'a joué le chemin de fer au Canada. Le chemin de fer a été, et est encore, le plus fort lien entre les provinces et le principal facteur de conservation de notre vie économique. C'est un merveilleux serviteur de la nation.

"Ce premier chemin de fer canadien portait un germe puissant qui s'est développé et est devenu le Réseau Canadien National. Celui-ci dessert aujourd'hui toutes les provinces du Dominion. C'est encore l'ambition de notre réseau, le plus important sur le continent américain, d'ouvrir la voie au progrès et de continuer à travailler au développement de notre grand pays."



Lors de la célébration, à S.-Jean, Qué., du centenaire du premier chemin de fer canadien, une réplique exacte de la "Dorchester", locomotive qui tira le premier train entre Laprairie et S.-Jean, Qué., fut exposée à côté d'une locomotive, série 6400 du Canadien National, la plus grosse locomotive à lignes fuyantes au monde. La "Dorchester" avec son tender mesurait 21 pieds de long alors que la 6400 et son tender mesurent 94 pieds, 7 3/4 pouces. La 6400 est plus longue que tout le premier train de voyageurs qui circula en 1836.

La photographie du bas montre S.H. le maire Camilien Houde, de Montréal, George F. Moran, S. J. Hungerford, président du Réseau Canadien National et A. J. Shapter, MM. Moran et Shapter sont deux mécaniciens du Canadien National, aujourd'hui retraités après plus de 50 ans au levier de commande, qui ont personnellement, pendant les fêtes du centenaire, le mécanicien et le chauffeur de la première locomotive.

**LORENZO TETU**  
Comptable-Vérificateur  
Liquidateur de Faillite  
Syndic Autorisé  
Bureau: 81 r. St-Pierre  
QUEBEC

**Dr LS GEO. PERRIN**  
24 RUE DU PONT  
QUEBEC

Pratique limitée à l'effacement complet, rapide, indolore, non chirurgicale, ni électrique des

**HEMORROIDES**

et VARICES avec ou sans ulcère, à quelque degré que ce soit.

Court traitement de bureau, absolument inoffensif à tout âge, d'un caractère éminemment sérieux.

Détails sur demande

**"LE PEUPLE"**

est imprimé aux ateliers de La Société d'Imprimerie Ste-Marie et est publié par la Compagnie du "Peuple", de Montmagny, le vendredi de chaque semaine.

**CHEMIN DE FER NATIONAL**  
NOUVEL HORAIRE EN VIGUEUR  
DEPUIS LE 26 AVRIL 1936.

**MONTMAGNY, P. Qué.**

Convois allant à l'Ouest

No. 3 Océan Limité tous les jours . . . . .	1.55 a.m.
No. 1 Express maritime, tous les jours . . . . .	11.10 a.m.
No. 31, local tous les jours dimanche excepté . . . . .	5.25 p.m.

Allant à l'Est

No 32 Local tous les jours dimanche excepté . . . . .	9.48 a.m.
No. 2 Express maritime, tous les jours . . . . .	6.35 p.m.
No. 4 Océan Limité, tous les jours . . . . .	1.55 a.m.

**ABONNEMENTS:**

Canada, District, 1 an \$1.00  
Can. Hors Dist. 1 an 1.50  
Etats-Unis, 1 an 2.00  
Strictement payable d'avance.

La date qui se trouve à la suite de l'adresse des abonnés est la date d'expiration de l'abonnement et sert de reçu.

Ainsi Janvier 37 signifie que l'abonnement a été payé jusqu'en janvier 1937 et qu'on est en règle. Si, un mois après l'envoi de l'abonnement, la date n'est pas changée, nos abonnés nous rendraient service en nous signalant cet oubli.

Prière de faire remise par bon de poste ou d'express, à l'ordre de "La Cie du Peuple", Montmagny, P. Q.

Prière de toujours donner l'ancienne adresse quand on demande à changer l'adresse du journal. j.m.o.

**FORD HOTELS**

Choisissez l'Hotel le plus économique, 750 chambres.

**\$1.50 à \$2.50**  
Simple, pas de prix plus élevés. Stationnement très facile pour autos. Et aussi autres Hotels à

Moderne à l'épreuve du feu. Location très favorable

**\$1.50 à \$2.50**  
Simple, pas de prix plus élevés.  
Radio dans toutes les chambres  
Rochester, Buffalo et Erie

**TORONTO-MONTREAL**

## MESSAGE DE M. DUPLESSIS

M. Maurice Duplessis a fait la déclaration suivante à la radio lundi soir un peu après onze heures: "Le grand tribunal de l'opinion publique a rendu un jugement non équivoque. Le peuple a condamné les abus; il a réclamé l'honnêteté dans l'administration de la province. L'honneur de la province est vengé. La bataille est finie. "Une tâche très lourde incombe maintenant à l'Union Nationale. Nous avons toujours le même programme: celui que nous avons exposé au peuple et qu'il a accepté. Le peuple veut une enquête. Elle sera complète. Les coupables, quels qu'ils soient, quelles que soient leurs couleurs, seront punis comme ils le méritent. Il importe que les deniers publics ne soient pas gaspillés dans cette province: il y a trop longtemps qu'ils sont gaspillés par ceux qui n'étaient pas qualifiés pour les administrer. "Nous invitons tous les honnêtes gens à collaborer avec nous. Nous avisons nos adversaires eux-mêmes à nous donner des conseils. Cette collaboration, cependant, ne signifie pas complicité. Nous continuerons les enquêtes, non pas par vengeance, non pas pour faire de la peine à qui que ce soit, mais parce que c'est notre devoir de le faire et que c'est la volonté du peuple.

"Je félicite les députés de l'Union Nationale et les candidats qui se sont battus vaillamment. L'Union Nationale est au-dessus des partis: elle est composée de conservateurs, de libéraux, d'indépendants, qui tous veulent le bonheur de la province. Je suis heureux que la population de la province de Québec n'ait pas été complice après le fait, comme l'ont été certains citoyens qui sont entrés dans cette lutte ou ils n'avaient rien à voir. Ce verdict est à l'honneur de la province. Notre province est parfaitement honnête: voilà la leçon de ce verdict. "La presse indépendante a joué un rôle de premier plan dans cette lutte. La nouvelle administration lui accordera l'importance qui lui est due et lui demandera de tenir l'opinion en éveil, pour protéger le public et le gouvernement lui-même.

"Je ne reconnais à mon devoir si je ne reconnaissais l'action de la Providence dans cette victoire de l'Union Nationale. Permettez-moi de solliciter, bien humblement et du fond de mon cœur, son aide et ses lumières, pour administrer notre belle et grande province."

"L'Union Nationale prend les rênes du pouvoir. Je vous en prie, suivez-la. Soyez tolérants pour les détails mais ne manquez pas de l'aviser au besoin. Aidez-la. Nous, nous sommes pas du régime Taschereau et la critique constructive sera permise dans la province. "Encore une fois je remercie tous les électeurs de la province et spécialement ceux de Montmagny, qui nous ont permis de poursuivre l'œuvre de reconstruction que nous avons entreprise."

**Violon Spécial \$4.50**  
Archet 75c  
**Guitares \$6. Mandolines \$3.50**  
Accordéons "SAPIN"  
de tous genres  
**BATTERIES pour RADIOS**  
Spécialité:

Choix considérable de musique "chiffree" pour guitare "Hawaïenne". Feuilles détachées et volumes.  
Pour vos réparations de radios, phonographes, accordéons et instruments de musique de tout genre, adressez-vous... chez:—  
**A. ST-CYR,**  
Marchand de Musique  
Gros et détail  
**18, rue Saint-Joseph,**  
Québec, P.Q.

**La plus belle prise de la Saison**



"La veine du pêcheur" - une bonne brochette de poissons a moins d'attrait pour l'homme moyen, que quelques bouteilles de cette savoureuse bière.

**LA BIÈRE Frontenac White Cap**

## MESSAGE DU MAIRE GREGOIRE

Son Honneur le Maire J.-E. Grégoire, de retour de Montmagny, où il a remporté une éclatante victoire, a adressé la parole au poste C K C V à minuit lundi soir: "Nous avons remporté la victoire dans Montmagny", dit-il. "C'est victoire, nous l'avons remportée malgré la fraude et les basses manœuvres du régime. Je réserve pour une autre fois l'énumération de ces manœuvres qui ont été employées pour battre Grégoire dans Montmagny.

"Je remercie toute la population de Montmagny. Je remercie également tous les amis qui nous ont aidés à prévenir les manœuvres de nos adversaires. A ces amis, je ne puis offrir ce que je voudrais leur donner. Je leur offre tout mon dévouement et toute mon estime. Maintenant que le régime est disparu, il sera intéressant de travailler pour le peuple de Montmagny.

"Nous avons le pouvoir, grâce à Dieu. Nous voyons luire l'aube d'une ère nouvelle pour le Canada français. A ceux qui ont dit que l'Union Nationale n'avait pas de programme je réponds que nous avons un programme et ce programme sera mis à exécution pour le bénéfice de tous. Nous voulons une politique sociale saine et nous l'aurons. L'administration de la Province a fini d'être un foyer de corruption. L'Union Nationale a fait triompher ce programme en dépit de la campagne de calomnies des adversaires. Dès demain, sous M. Duplessis, il sera exécuté.

"La leçon qui se dégage de cette victoire est la suivante: Lorsque le peuple est renseigné loyalement, il sait choisir ses chefs. Il nous fut facile d'amener le peuple à jurer des candidats en présence, surtout de nos adversaires. Le peuple a appuyé l'Union Nationale et ses candidats parce qu'il savait que ceux-ci n'ont trempé dans aucun scandale et méritent à juste titre de s'appeler "hommes nouveaux".

"Je remercie bien haut la presse indépendante qui a permis à la population de se libérer de ses chaînes.

"L'Union Nationale prend les rênes du pouvoir. Je vous en prie, suivez-la. Soyez tolérants pour les détails mais ne manquez pas de l'aviser au besoin. Aidez-la. Nous, nous sommes pas du régime Taschereau et la critique constructive sera permise dans la province. "Encore une fois je remercie tous les électeurs de la province et spécialement ceux de Montmagny, qui nous ont permis de poursuivre l'œuvre de reconstruction que nous avons entreprise."

## EDUCATION NATIONALE

ASPIRATION A NOTRE LIBERATION ECONOMIQUE

Le problème ainsi posé n'offre pas d'équivoque: maintien et développement de notre peuple par l'organisation de notre Economie. N'oublions pas cependant: tout programme de restauration économique ne vaudra que par une intelligente éducation nationale qui nous fera fiers, forts, travailleurs, tenaces, réalisateurs!  
Est-il rationnel, logique, de prétendre à l'émancipation, à l'indépendance économique de ce petit peuple français en terre d'Amérique? Car nation, il y a! Laissons-nous

## MESSAGE DE M. A. GODBOUT

L'honorable Adolphe Godbout, s'adressant lundi soir par radio, à la population de cette province, a fait la déclaration suivante: "Il y avait au programme de ce soir une allocution de quelques mots que devait vous faire le premier ministre. C'est pour ne pas manquer à ce rendez-vous que j'accomplis en ce moment ce devoir. "Mesdames et messieurs, mon premier mot sera pour accomplir la première promesse que je vous ai faite: celle de vous remercier de votre vote, au soir du scrutin, quel que soit le résultat de l'élection. Le peuple s'est prononcé. Il a voté avec calme et dignité. Je l'en félicite et l'en remercie.

"Au cours de la lutte, il a peut-être plané quelques soupçons sur quelques membres du parti libéral. Je suis confiant que lorsque les enquêtes auront passé sur l'administration, le parti se relèvera, sous un chef plus digne de la victoire. "Je suis entré dans cette lutte parce qu'on me l'avait demandé. J'en sors avec l'assentiment de la province, même, avec l'assentiment des électeurs de mon comté... Nous porterons cette défaite comme nous avons fait la lutte: avec dignité.

"Je remercie tous ceux qui nous ont fait confiance. Je remercie nos candidats. Ils ont été de vaillants soldats. Ils avaient une belle et grande cause à défendre: peut-être que sous un chef plus fort et plus courageux, ils l'auraient gagnée.

"Je félicite nos adversaires. Je ne garde de rancune à personne. Je les assure que dans la vie privée, ou j'entrerai dans quelques jours, si je peux faire quelque chose, rien de ce qui peut dépendre de moi ne sera négligé. Je serai heureux de faire quelque chose pour notre province que j'aime autant, peut-être plus qu'aujourd'hui, ce soir. "Nous nous sommes battus pour des principes: ne l'oublions pas".

"En Europe, chaque ville, quelquefois chaque province produit une marchandise d'un type particulier. Ainsi le commerce européen se présente aux yeux du reste du monde sous le signe de qualités spécifiques à chaque nation. L'Angleterre a fait sa fortune commerciale dans la vente et à ses traditions bancaires. La France fait sa carrière commerciale par l'originalité, grâce à ses traditions d'habileté d'invention de ses produits; l'Allemagne, par sa conscience technique et le reste de l'Europe en général, par des détails de qualités; l'Italien est décorateur ou maçon; le Polonais est producteur de travaux agricoles soignés, comme le Tchèque-slovaque. Mais toujours l'Européen se présente comme différent d'un autre Européen, que ce soit la personne ou que ce soit la marchandise. Enfin en guise de conclusion, serait-il si difficile pour nous, Canadiens-Français de se former un idéal, sur lequel on puisse diriger et nos activités et notre esprit d'initiative. Serait-il si difficile encore d'avoir un peu plus de confiance dans notre race, et qu'il ne faille pas toujours emprunter aux autres les sucres que nous possédons chez-nous, mais que par erreur ou négligence, on ne semble pas voir et connaître. Léo St-Laurent.

Les directives d'application pratique que nous donnerons plus loin seront mieux suivies si nous nous pénétrons bien de cet enseignement donné à Montréal, en 1932, et parce que logique, vite oublié: "Ne croyez pas que pour réussir, il faille faire grand toujours, ce qui importe tout d'abord, c'est de faire bien et de faire solide. Quand vous faites une affaire ou une entreprise, observez-en vous-même la vieille loi de la modestie. Faites-la à la mesure de vos moyens matériels, intellectuels et de vos capacités de travail. Si vous avez du loisir et du génie de reste, il sera bien temps d'élargir vos responsabilités".

L'expérience de cet économiste de réputation mondiale devrait servir notre économie. Les directives d'application pratique que nous donnerons plus loin seront mieux suivies si nous nous pénétrons bien de cet enseignement donné à Montréal, en 1932, et parce que logique, vite oublié: "Ne croyez pas que pour réussir, il faille faire grand toujours, ce qui importe tout d'abord, c'est de faire bien et de faire solide. Quand vous faites une affaire ou une entreprise, observez-en vous-même la vieille loi de la modestie. Faites-la à la mesure de vos moyens matériels, intellectuels et de vos capacités de travail. Si vous avez du loisir et du génie de reste, il sera bien temps d'élargir vos responsabilités".

Les directives d'application pratique que nous donnerons plus loin seront mieux suivies si nous nous pénétrons bien de cet enseignement donné à Montréal, en 1932, et parce que logique, vite oublié: "Ne croyez pas que pour réussir, il faille faire grand toujours, ce qui importe tout d'abord, c'est de faire bien et de faire solide. Quand vous faites une affaire ou une entreprise, observez-en vous-même la vieille loi de la modestie. Faites-la à la mesure de vos moyens matériels, intellectuels et de vos capacités de travail. Si vous avez du loisir et du génie de reste, il sera bien temps d'élargir vos responsabilités".

## SAINT-PAUL du Buton

—M. et Mme Lionel Langlois (née Yvette Chabot) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, baptisé le 11 août. Parrain et marraine: M. et Mme Donat Chabot, de Notre-Dame du Rosaire, grands-parents de l'enfant.

—M. et Mme Donat Proulx (née Clara Boivin) annoncent à leurs parents et amis la naissance de leur 2e enfant baptisé le 16 août. Parrain et marraine: M. et Mme Louis Boivin, de Ste-Apolline, grnds-parents de l'enfant. Nos félicitations.

## VISITEURS

M. Désiré Létourneau, ses jeunes filles Mlles Marie-Anne et Marie-Anne, de Montréal, ainsi que M. et Mme Emile Gaudreau, de Dolbeau, étaient en visite chez M. Adolphe Fontaine et autres parents, dernièrement.

—Mme Alphonse Cloutier de l'Abitibi est en visite chez ses frères M. Pierre et Alphonse Fournier depuis quelques semaines.

—M. et Mme Paul Laplante, Mmes Paul Chapleau et Aimé Ricardo, ainsi que Mlles Rose Prévost et Aurèle Laplante tous de Montréal, étaient en visite chez Mme Alfred Prévost, dernièrement.

—Mmes Joseph McDermott et Dominique Roy et leurs enfants, de Québec, sont en visite chez leurs parents, M. et Mme Joseph Langlois.

—M. et Mme Victor Leclerc et Mme Chaussé, de Lawrence Mass, sont en visite chez M. et Mme André Tanguay et autres parents.

—Mlles Jeannette et Marie-Ange Bélanger sont en visite chez leurs père M. Edmond Bélanger.

## MESSAGE DE M. A. GODBOUT

L'honorable Adolphe Godbout, s'adressant lundi soir par radio, à la population de cette province, a fait la déclaration suivante: "Il y avait au programme de ce soir une allocution de quelques mots que devait vous faire le premier ministre. C'est pour ne pas manquer à ce rendez-vous que j'accomplis en ce moment ce devoir. "Mesdames et messieurs, mon premier mot sera pour accomplir la première promesse que je vous ai faite: celle de vous remercier de votre vote, au soir du scrutin, quel que soit le résultat de l'élection. Le peuple s'est prononcé. Il a voté avec calme et dignité. Je l'en félicite et l'en remercie.

"Au cours de la lutte, il a peut-être plané quelques soupçons sur quelques membres du parti libéral. Je suis confiant que lorsque les enquêtes auront passé sur l'administration, le parti se relèvera, sous un chef plus digne de la victoire. "Je suis entré dans cette lutte parce qu'on me l'avait demandé. J'en sors avec l'assentiment de la province, même, avec l'assentiment des électeurs de mon comté... Nous porterons cette défaite comme nous avons fait la lutte: avec dignité.

"Je remercie tous ceux qui nous ont fait confiance. Je remercie nos candidats. Ils ont été de vaillants soldats. Ils avaient une belle et grande cause à défendre: peut-être que sous un chef plus fort et plus courageux, ils l'auraient gagnée.

"Je félicite nos adversaires. Je ne garde de rancune à personne. Je les assure que dans la vie privée, ou j'entrerai dans quelques jours, si je peux faire quelque chose, rien de ce qui peut dépendre de moi ne sera négligé. Je serai heureux de faire quelque chose pour notre province que j'aime autant, peut-être plus qu'aujourd'hui, ce soir. "Nous nous sommes battus pour des principes: ne l'oublions pas".

## DEPUTE DE MATANE



L'HON. O. GAGNON, C.P., a été élu lundi, député de l'Union Nationale dans le comté de Matane.

## MATANE A ELU L'HON. O. GAGNON

Sa majorité est de près de 2,000 voix. — Le Dr Bergeron avait été élu par 728 voix l'an dernier. — Dans la ville même.

## LES RESULTATS

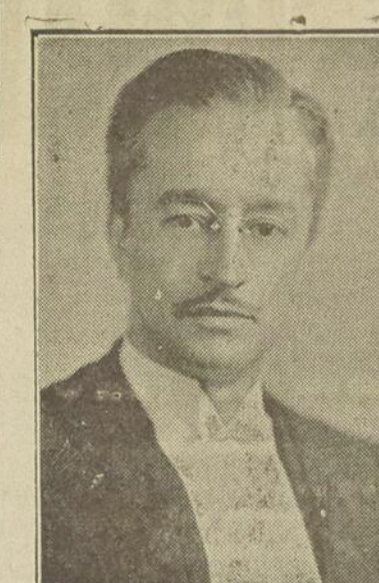
Le comté de Matane a élu lundi, par une majorité de plus de 1,969 voix, l'honorable Onésime Gagnon, candidat de l'Union Nationale. L'hon. M. Gagnon a défait le Dr J.-A. Bergeron, député du comté depuis 1923, qui avait été élu l'automne dernier, par 728 voix. La ville de Matane à elle seule a donné une pluralité de 257 voix au candidat national.

Le député élu de Matane a déjà fait sa marque dans la politique. En

**contre ENTORSES**  
Appliquez le Minard en frictionnant doucement. Il pénètre les ligaments endoloris, réduit l'inflammation, soulage, cicatrise.  
17f  
Vous remet sur pied!



## DEPUTE DE KAMOURASKA



M. RENÉ CHALOULT, qui a été élu député de l'Union Nationale dans le comté de Kamouraska, lundi dernier.

## LA VICTOIRE RESTE A M. R. CHALOULT

Dans Kamouraska. — Le candidat de l'Union Nationale défait M. Pierre Gagnon par une majorité de 127 voix.

## LES RESULTATS

Le comté de Kamouraska sera représenté à la prochaine Législa-

tion, il fut élu député fédéral de Dorchester, battant l'hon. Lucien Cannon, alors Solliciteur Général du Canada. En 1935, M. Bennett si je peux faire quelque chose, rien de ce qui peut dépendre de moi ne sera négligé. Je serai heureux de faire quelque chose pour notre province que j'aime autant, peut-être plus qu'aujourd'hui, ce soir.

L'hon. M. Gagnon a étudié à Ste-Anne de la Pocatière et à Laval. Il a aussi fait un séjour à Oxford. M. Gagnon pratique le droit dans l'étude légale Dupré, Gagnon, de Billy et Prévost.

Au mois de mai dernier, il fut élu syndic du Barreau de Québec. Voici un rapport incomplet des résultats de Matane:

Parrains	Gagnon	Bergeron
Matane	257	
Baie des Sables		82
Capucins	12	
Canton Tessier		4
Grosse Roche	128	
Méchins	6	
Métis		6
Mont-Joli	51	
Price	166	
Petit-Matane	3	
Rivière Blanche		14
S.-Luc	132	
St-Léandre	38	
St-Jean-Baptiste	2	
St-Flavie	8	
St-Félicité	42	
St-Adèle		18
St-Octave	56	
St-Joseph de Lepage		21

**La FAIBLESSE**  
PEUT DISPARAITRE FACILEMENT

Symptômes ou conséquences de l'ANEMIE:  
Pâleur, Faiblesse, Manque d'appétit, Fatigue, Nervosité

Douleurs de dos, de reins, Irrégularité, Pério-les douloureuses, Troubles internes, essentiellement féminins

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES **PILULES ROUGES**  
pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Liée, 1570, rue St-Denis, Montréal

## LE DEPUTE DE BONAVENTURE

M. HENRI JOLICOEUR, avocat de Québec, candidat de l'Union Nationale, élu député de Bonaventure par 156 voix de majorité.

Le soir des élections, l'hon. M. P.E. Côté, ministre de la Voirie, a été déclaré tour à tour élu et battu dans Bonaventure. Finalement, on annonça son élection par une faible majorité, en ajoutant que quelques rapports manquaient.

Mardi midi, le résultat était changé et M. Henri Jolicoeur était élu par 156 voix avec deux polls à venir qui ne devraient pas changer sensiblement le résultat.

Le nouveau député de Bonaventure a été secrétaire particulier de M. Armand LaVergne, vice-président de la Chambre des Communes. Son associé, M. Maurice Pelletier, a été élu député de Lotbinière, lundi.

**ST-PAUL DU BUTON**

—M. Jean-Charles Gagnon, M. et Mme Philippe Bélanger, Mlle Rose-Aimée Bélanger et M. Armand Bélanger, sont allés aux Etats-Unis.  
—M. et Mme Gaudias Plamondon, de Québec, ont passé le dimanche chez M. Emile Bélanger.

Parrains	Majorités
Ste-Anne de la Pocatière	24
St-Pascal	106
Kamouraska	29
St-Philippe de Néri	10
St-André	24
St-Alexandre	79
St-Pacôme	100
Rivière-Ouelle	127
St-Hélène	20
St-Germain	22
St-Bruno	22
Mont-Carmel	175
St-Denis	54
St-Onésime	7

**COLLEGE DE MONTMAGNY**  
Dirigé par les FRERES du SACRE-COEUR  
COURS COMPLET BILINGUE  
Aménagement conforme à toutes les exigences de l'hygiène.  
Pension très satisfaisante à prix modérés.  
Prospectus envoyé sur demande.  
Entrée des élèves pensionnaires, mercredi, le 2 septembre.  
14-3 fs.

## L'Église, l'État et l'Armée aux fêtes du C.N.R.



Toutes nos grandes institutions étaient représentées aux fêtes qui ont marqué le centenaire du premier chemin de fer canadien, la Compagnie du Lac Champlain et du S.-Laurent, aujourd'hui englobée dans le Réseau Canadien National. On voit ici un groupe de personnages photographié à l'issue de la messe pontificale célébrée à Laprairie, le 19 juillet dernier. De gauche à droite M. l'abbé Elisée Choquet (en surplis), vicaire de Laprairie, l'hon. M. Esioff Patenaude, lieutenant-gouverneur de la province de Québec (au centre), à sa gauche S. E. Mgr. A. Forget, évêque de S.-Jean, Qué., et à droite le Lieut.-Col. D. P. Papineau, A.D.C. du Lieutenant-gouverneur. En arrière est la réplique exacte de la Dorchester, locomotive qui tira le premier train à voyageurs entre Laprairie et S.-Jean, le 21 juillet 1836. Sur la locomotive deux vieux mécaniciens du Canadien National figurent, en costume du temps, le mécanicien et le chauffeur de la première locomotive canadienne.

# UN REVEIL NATIONAL DANS CETTE PROVINCE

L'électorat de la province de Québec a choisi ses gouvernants, lundi dernier, et son choix s'est arrêté chez de réels hommes nouveaux animés d'un patriotisme qui fera de notre province la plus belle, la plus saine, la plus prospère.

Nous comprenons la triste situation de la province à l'heure actuelle et nous ne doutons pas que les élus de lundi dernier devront faire un travail énorme pour nous faire vivre des jours meilleurs. Il nous faudra attendre patiemment les résultats du travail de nos nouveaux gouvernants mais d'ici là nous aurons la grande satisfaction de vivre dans l'espérance et la confiance qui n'est pas moins nécessaire dans les temps difficiles que nous traversons.

L'électorat de cette province était jus-

tifiable au cours de la campagne, de laisser voir tout son mépris devant un régime qui a profité d'un temps de crise pour exploiter tout un peuple qui ne demandait pourtant que de vivre et d'être maître dans sa province.

Devant tout un passé ignoble, d'un régime qui s'entêtait à garder le pouvoir, la justice a eu raison et aujourd'hui, le peuple de la belle province de Québec doit être fier du choix qu'il a fait car ce ne sera plus des hommes de parti qui gouverneront mais des hommes patriotes ce qui semblait manquer le plus chez nous.

Que reste-t-il aux adversaires après cette défaite? Peu de chose puisqu'ils n'ont même pas le droit de dire qu'ils ont fait au moins une élection honnête.

## Notes Locales . . .

(suite de la page 8)

### A VENDRE A Vente Privée

Ameublements de salon, de salle à diner, de chambre à coucher, tapis en laine — meubles de passage, banc pour galerie, chaises, cadres, poêle-fournaise, etc.

S'adresser chez:

**Mme Vve Magloire Laberge,**  
Rue de la Gare,  
Montmagny.

Etaient de passage à Cap le la Madeleine et Trois-Rivières, dimanche dernier: Mmes Geo. Proulx, J.-P. Gagné, Cléo. Gagné, Alph. Morissette, Oct. Laberge, Henri Dion, J. Robin, Miles M. Gaumont, Jeanette Laberge, Gemma Fournier Gemma Blais, Patricia Gendron, M. Gagné, Paquet, J. Dion, E. Cloutier, L. Robin, MM. Aimé Fournier, Jos. Bernier, Lauréat Gaudreau, J.-C. Fortin, Robert Proulx, J. Blanchet, J. Gaudreau.

### CLASSE PRIVEE

Succès assuré à l'élève travailleur.

Souscription dès maintenant.

**Rosario GAMACHE,**  
professeur,  
Montmagny.

14—3 fs

M. et Mme Geo. N. Garant, de Québec, étaient à Montmagny, mercredi, à l'occasion du mariage de leur soeur, Mlle Georgette Garant

avec M. Gérard C. Lislois.

### MARIAGE

Judi, à 7.30, M. Louis-Philippe Caron, fils de feu Chrysologue Caron, épousait Mlle Marie-Ange Caron, fille de M. et Mme Xavier Caron.

M. Gérard Caron servait de témoin au marié, et Mlle Caron était accompagnée de son beau-frère, M. Gérard Gagné.

M. Joseph Caron, fils d'Xavier, a aussi épousé, à la même messe, Mlle Simonne Caron, fille de M. Chrysologue Caron. M. Alphonse Gaudreau accompagnait sa nièce, et M. Xavier Caron, fils, était le témoin de son frère.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

Vous trouverez un beau choix de laine de toutes sortes, pour robes, gilets, couvertures et bas, ainsi que la laine Angora de couleurs.

**Mlle Ernestine Côté,**  
Rue de la Gare,  
Montmagny.

### SEPULTURE

Samedi, le 15 août, ont eu lieu, à 9 hres, les funérailles de M. Elzéar Morin, époux de feu Dame Sophie Dufour, décédé à l'Hospice de notre ville, le 13 du courant, à l'âge de 82 ans.

Nos sympathies.

M. et Mme Louis-Léon Thibault, de Montréal, passent une quinzaine de vacances chez leur mère, Mme Louis Thibault, et autres parents.

Mlle Madel. Fréchette, de Lévis, passe une huitaine chez des parents.

Mme Alfred Fréchette, de Parent, est en promenade chez sa mè-

re, Mme Ernest Després, et chez sa soeur, Mme Gust. Boulanger.

MM. C. Eddy Fournier et R.L. Sullivan, de Campbellton, N.B., étaient au bureau de la Cie Bélanger, par affaires.

M. et Mme Edgard Fréchette et leurs enfants, de Lévis, étaient, dernièrement, de passage à Montmagny.

J'ai le plaisir d'annoncer à ma clientèle que je viens de recevoir un assortiment complet de chapeaux de feutre et de velours.

Venez vous convaincre de mes bas prix.

**Madame Ernest COTE,**  
10, rue du Pont,  
Montmagny.

M. J.O. Guimont, de St-Hyacinthe, était, au commencement de la semaine, chez sa soeur, Mme Pierre Corriveau.

M. Désiré Létourneau et ses filles, Marie-Ange et Marie-Anna, de Montréal, ont rendu visite à la famille Eugène Létourneau, voyageur.

M. André Lamonde et Mlle Eveline Dionne, de Québec, étaient en visite chez des parents et amis.

M. et Mme Edgard Boulet se sont rendus à Québec, dimanche.

Mlle Jeanne Blais est revenue d'une promenade de quelques jours à St-Romuald, chez des parents et amies.

M. et Mme Herbert Mobatt, de New-York, ont passé quelques jours

## EN AVANT, ... PLUS QUE JAMAIS

Le mandat confié à Duplessis, à Grégoire et au parti national n'est pas équivoque! Il est clair, impérieux! Jamais, je crois, la province n'a donné un tel commandement! Nos élus n'y manqueront pas. La tâche qu'ils ont devant eux est énorme, immense!

x x x

Le résultat de lundi signifie deux choses. D'abord, l'honnêteté dans l'administration de la chose publique. Le peuple a droit de connaître ceux qui ont les mains nettes et de savoir ce qui s'est fait avec l'argent provenant de ses taxes. Il a voulu que se continue l'enquête des comptes publics: il l'aura!

Ce résultat signifie aussi qu'on veut un changement d'orientation: une politique plus humaine, plus sociale, plus populaire. C'est la condamnation de l'ordre ancien et l'avènement d'un ordre nouveau, plus social et plus chrétien!

x x x

La tâche qui attend nos législateurs est immense! N'allons pas croire qu'ils pourront rétablir les choses en un clin-d'oeil. C'a pris quarante ans pour établir le régime que nous avons. N'allons pas exiger de Duplessis qu'il l'abatte en un mois!

Il faut que l'enquête se fasse d'abord! Ensuite la mise en application du programme. Il fera tant de bien! Nous avons confiance que l'ordre nouveau va enfin commencer à poindre!

x x x

Et le comté de Montmagny est encore à l'honneur! Nous sommes fiers de nos gens! Quoiqu'en pensent certains messieurs — qui osent encore s'appeler libéraux — le comté de Montmagny n'est pas à vendre... ni à louer. Vive Montmagny. Vive Grégoire! Vive l'Union Nationale. Vive Duplessis!

René Paré

chez leur mère, Mme Emile Doyer.

MM. Henri, Gérard et Honoré Merceau, de Sherbrooke, ainsi que M. Dollor Guillemette d'East Angus, ont passé quelques jours en promenade dans la famille J.-E. Vézina.

MM. Jean Roy et J. Gagnon d'Ottawa, ont rendu visite à la famille J.-E. Vézina.

Mme Arthur Lamarre et sa fille Jacqueline se sont rendues à Québec, au cours de la semaine.

Les Rév. Soeurs R.A. Dion, P.D., Marie-St-Pierre, de la Congrégation des Soeurs de la Charité de Montréal, étaient en promenade dans la famille J.-E. Vézina, au cours de la semaine.

Mlle Jeanne d'Arc Vézina passe quelques semaines à Sherbrooke, l'invitée de parents et amies.

## PROGRAMME QUOTIDIEN DE L'EXPOSITION DE MONTMAGNY

(Lire attentivement)

MARDI, LE 25 AOUT 1936

- 8.00 h. a. m. — Réception et installation des exhibits.
- 2.00 h. p. m. — Amusements variés.
- 3.00 h. p. m. — Expertise des produits du Cercle des Fermières de Montmagny.
- 7.00 h. p. m. — Projections lumineuses, récréatives instructives. Amusements variés.
- 10.30 h. p. m. — Fermeture des bâtisses et du Terrain de l'Exposition.

MERCREDI, LE 26 AOUT 1936

- 9.00 h. a. m. — Ouverture officielle de l'Exposition par le Président.
- 9.00 h. a. m. — Jugement des produits domestiques et industriels, ainsi que des fruits et légumes.
- 9.00 h. a. m. — Jugement et concours des Jeunes Eleveurs de Bovins Canadiens.
- 9.00 h. a. m. — Expertise des Porcs et Moutons.
- 9.00 h. a. m. — Jugement des Volailles.
- 2.00 h. p. m. — Jugement du Bétail.
- 2.00 h. p. m. — Amusements variés.
- 7.00 h. p. m. — Projections lumineuses, récréatives et instructives. Amusements variés.
- 10.30 h. p. m. — Fermeture des bâtisses et du Terrain de l'Exposition.

JEUDI, LE 27 AOUT 1936

Journée pour les enfants.

(Admission gratuite pour les enfants âgés de moins de 15 ans)

- 9.00 h. a. m. — Jugement du Bétail. (suite)
- 10.00 h. a. m. — Réception au personnel des Communautés religieuses et aux enfants de l'Hospice.
- 10.00 h. a. m. — Amusements variés.
- 11.00 h. a. m. — Grande parade de chevaux des Syndicats d'Elevage de Canadiens et de Percherons.
- 2.00 h. p. m. — Amusements variés.
- 2.00 h. p. m. — Jugement des chevaux des Syndicats d'Elevage de Canadiens et Percherons.
- 3.00 h. p. m. — Réception aux invités de l'Exposition.
- 7.00 h. p. m. — Projections lumineuses, récréatives et instructives. Amusements variés.
- 10.30 h. p. m. — Fermeture des bâtisses et du Terrain de l'Exposition.

VENDREDI, LE 28 AOUT 1936

- 9.00 h. a. m. — Expertise des chevaux, classes générales.
- 10.00 h. a. m. — Amusements variés.
- 11.00 h. a. m. — Jugement du beurre exposé.
- 1.30 h. p. m. — Parade des animaux primés, (Voir annonce)
- 22.00 h. p. m. — Amusements et concours.
- 3.00 h. p. m. — Remise des exhibits.
- 7.00 h. p. m. — Projections lumineuses, récréatives et instructives. Amusements variés. Feu d'artifice.
- 10.00 h. p. m. — Clôture de l'Exposition.

## Un camion CHEVROLET-Maple Leaf à bas prix établit un nouveau record de PERFORMANCE et d'économie

**1246 milles**  
à un bas coût sans précédent de  
**\$27.68**

ESSENCE—12 milles au gallon en moyenne.  
HUILE—1 chopine pour 1246 milles.  
CÔÛT DU COMBUSTIBLE—seulement un tiers de cent le mille par tonne.  
EAU—consommation de 1½ chopine durant tout le voyage.  
RÉPARATIONS—pas d'argent dépensé pour réparations ou ajustages.



Tous les faits et les chiffres cités au sujet du camion de l'épreuve d'économie sont certifiés par la CANADIAN AUTO-MOBILE ASSOCIATION. Comme résultat de l'épreuve le certificat officiel C.A.A. No. 1-22-5-36 a été accordé.

Transportant une charge brute certifiée de 20,000 livres, sur une distance de 1246 milles, de Windsor, Ont., à Moncton, N.-B., ce gros camion Chevrolet-Maple Leaf de 2½ tonnes établissait récemment un record canadien d'économie, de sûreté et d'endurance. Cette longue et dure épreuve eut lieu dans des conditions canadiennes caractéristiques de climat et de route. Le coût d'opération totale se chiffrait à \$27.68, soit un tiers de cent le mille par tonne!

Aux camionneurs qui transportent des charges payantes de 5 à 7 tonnes, ce modèle Chevrolet-Maple Leaf, équipé avec un troisième essieu Truxmore, offre une combinaison qui, en réduisant les frais, accroît sensiblement les profits. Grâce à cette expérience sensationnelle, dans des conditions régulières de service, nous avons acquis beaucoup de renseignements précieux. Les camionneurs, petits et grands, sont invités à profiter avec nous de ces renseignements. Pouvez-vous prendre quelques minutes pour visiter nos salles d'exposition aujourd'hui?



**Camion à panneaux Chevrolet de ½ tonne**

Voici un camion Chevrolet de ½ tonne qui accompaña le camion Chevrolet-Maple Leaf à titre "d'auto pilote", durant l'épreuve d'économie. Des observations précises sur la performance de ce camion indiquent: millage au gallon, 19.05 milles; consommation d'huile, nulle; addition d'eau, nulle; réparations et ajustages, nuls.



Pour le transport économique

**A BELANGER LIMITEE**  
MONTMAGNY, P. Q.

### LE SENTIMENT N'Y FAIT RIEN

Si vous annoncez dans le journal qui est lu, vos marchandises se vendront.

Dans le District, tout le monde lit notre Journal. Il va de soi que vous devez y annoncer ce que vous avez à vendre.

**VOGUE**  
CIGARETTE PAPERS  
FINEST QUALITY IMPORTED

**PAPIERS À Cigarettes**  
**VOGUE**  
D'UN BLANC PUR  
Gros Livret  
AUTOMATIQUE  
Double 5¢

## RESULTATS DE LA VOTATION DANS LE COMTE DE MONTMAGNY

### A L'ELECTION DU 17 AOUT DERNIER

	Poll	Choquette	Grégoire	Choquette	Grégoire
Montmagny	1	53	102		49
	1A	26	62		36
	2	98	76	22	
	3	56	113		57
	4	84	109		25
Saint-Thomas	5	20	66		46
	1	75	125		50
	2	74	136		62
	3	85	146		61
	4	36	21	15	
Cap St-Ignace	1	55	99		44
	2	61	83		22
	3	43	86		43
	4	46	106		60
	5	63	71		8
Berthier	1	64	45	19	
	2	95	53	42	
St-Pierre	1	103	87	16	
	2	41	62		21
Saint-Francois	1	101	97	4	
	2	128	53	75	
Isle aux Grues	1	72	63	9	
Lac Frontière	1	62	55	7	
Rosaire	1	54	109	55	

Ste-Euphémie	1	78	86	8
Saint-Paul	1	51	63	12
	1A	42	65	23
	2	80	55	25
Ste-Apolline	1	52	61	9
	1A	55	41	14
Ste-Lucie	1	44	39	5
St-Juste	1	36	70	34
	2	22	59	37
St-Fabien	1	45	82	37
	2	43	49	6
GRAND TOTAL:		2143	2695	253 805
				253
				552

Majorité Grégoire: . . . . . 552

### TAUX REDUITS

Les chemins de fer canadiens ont fixé des taux très bas dont bénéficieront les visiteurs de l'Exposition Provinciale de Québec. Voici les conditions offertes au public en général: départ de n'importe quelle gare de la province et, dans l'Ontario, d'Ottawa et de l'est d'Ottawa, par les voies qui atteignent Montréal: en char observatoire et dortoir, aller et retour, le prix d'un billet de première; dans les "coaches" le prix d'un simple passage pour le voyage complet. Les départs pourront s'effectuer du vendredi 4 septembre au samedi 12. La limite pour le retour est étendue au 15. Quant aux juges et aux exposants, sur le certificat du secrétaire de l'Exposition, ils auront droit aux mêmes privilèges mais sur un territoire et pour une période plus vastes. Ainsi la réduction, pour eux, s'étendra jusqu'à Armstrong, Fort Williams, Sault Sainte-Marie et les rivières Sainte-Claire et Détroit. Départ, du 2 au 12 septembre. Retour, jusqu'au 16 septembre. Ces taux spéciaux ne s'appliqueront

pas lorsque le prix du billet sera de moins de vingt-cinq sous. Les réductions ordinaires resteront en vigueur dans ces derniers cas.

### CAP SAINT-IGNACE

M. et Mme H. Forcade et leur fille Louise de Miami Floride, étaient dernièrement en visite chez leurs cousines, Mme Joseph Bernier et Mme Jos. Blanchette. Au cours de leur voyage, ils se sont rendus à la demeure des "jumelles Dionne" à Callender Ontario.

—M. Camille Fortin est de retour d'un voyage de Danielson, E-U.

LISEZ NOTRE JOURNAL

**Contre Maux de Tête Névralgies La Grippe Douleurs**

Achetez une boîte de Capsules Antalgine. Elles sont très faciles à prendre, préviennent les rhumes et soulagent vite les douleurs.

**ANTALGINE**  
EN VENTE PARTOUT 25¢

### PAPIER POUR CLAVIGRAPHES

Papier à clavigraphes, papier carbone de toutes sortes et rubans pour clavigraphes: Oliver, Empire, Underwood, Remington. S'adresser au Bureau de notre journal.

### MINISTRE DEFAIT



L'honorable **M. J.-N. FRANCOEUR** qui a été défait par M. Maurice Pelletier, de l'Union Nationale, dans le comté de Lotbinière.

### MINISTRE DEFAIT



L'HON. CÉSAIRE GERVAIS  
Ministre des Travaux Publics et des Mines  
qui a été défait dans le comté de Sherbrooke, par le Colonel Bourque.

## ASSURANCES

Lorsque le temps de renouveler vos assurances viendra demandez-vous si vous avez réellement une police qui vous assure et si c'est une compagnie solvable. Si vous êtes dans le doute, venez me voir, et si vous ne l'êtes pas, venez quand même chez un agent qui a plusieurs années de véritable expérience.

Je représente les meilleures Compagnies d'Assurances de l'Amérique: Assurances contre le Feu, les Accidents, les Maladies, les Bris de Vitres, Sur la Vie, Garanties de toutes sortes, Vois, Responsabilité Patronale (Assurance contre les Accidents du Travail) sur les Bouilloires (Chaudières à vapeur), sur les Attelages, sur la Responsabilité Publique, Garantie de contrats, Automobiles, etc.

**JOS. - C. HEBERT, Notaire,**

64, rue du Dépôt, MONTMAGNY, P. Q.  
J.N.O. Téléphone No. 73

### PREMIER MINISTRE DEFAIT



M. Adélard GODBOUT, qui a été défait par M. Jos. Bilodeau de l'Union Nationale par une majorité de 20 voix dans le comté de l'Islet.

### BUREAU LAFLAMME

—Mme Jules Blouin et ses enfants, de Springfield, Mass., passent les vacances chez M. Jules Gagnon.

### MINISTRE REELU



M. T. D. Bouchard, qui a été réélu avec une minime majorité dans St-Hyacinthe.

### BUREAU LAFLAMME

—Mme Arcade Rousseau, avec ses enfants, des Etats-Unis, passe quelques mois chez sa mère Mme Vve Antoine Lacroix.



A QUEBEC

(Programme sujet à changement)

Vendredi, samedi, 21-22 août

Deux grands films:  
Marion Davies, Dick Powell, dans "HEARTS DIVIDED" et Guy, Kibbee, Warren Hull dans "THE BIG NOISE"

Dimanche, lundi, mardi, 23-24-25

Deux grands films:  
"GREEN PASTURES" réalisation la plus originale et la plus sensationnelle de tous les temps. et "LOVE BEGINS AT 20" avec Warren Hull, Patricia Ellis.

Mercredi, Jeudi, 26-27 août:

Walter Huston, dans "RHODES THE EMPIRE BUILDER" et Eleanore Whitney, Robt. Cummings, dans "THREE CHEERS FOR LOVE"

Vendredi, Samedi, 28-29 août:

Deux grands films:  
Irene Hervey, Lionel Atwill dans "ABSOLUTE QUIET" et Un autre grand film.

Matinée: semaine . . . . . 25c  
Matinée: dimanche . . . . . 25-35c.  
Tous les soirs: . . . . . 30-40c.

**EXPOSITION PROVINCIALE DE QUÉBEC**  
JUBILE D'ARGENT 1912-1936  
Union Nationale de Progrès

DU 5 AU 12 SEPTEMBRE

Agriculture — Industrie — Education — Récréation

Tous les visiteurs seront prodigieusement intéressés par les démonstrations pratiques et les nombreux exhibits commerciaux et industriels qui leur seront présentés.

### Agriculture

Parade de chevaux Canadiens, Belges, Percherons, Clydes. — Concours des jeunes éleveurs.

### Industrie -- Education

Arts domestiques. — Démonstrations aux Palais de l'Agriculture et de l'Horticulture.

### Récréation

Concours hippiques au Colisée, concours de chariots romains, courses de chevaux, motocyclettes, bicyclettes, à pied, festival indien, vaudeville, carnaval, musique. Grand concours d'amateurs, vendredi soir, le 11, (au Colisée).

### PRIX D'ENTREE

AU PARC	A L'ESTRADE (courses)
Adultes . . . . . \$0.25	Adultes . . . . . \$0.25
Enfants (12 ans et moins accompagnés) . . . . . Clergé et Religieux . . . . . Véhicules . . . . . \$0.25	Enfants (8 à 12 ans) . . . . . 0.25 DIMANCHE 6 sept. Festival Sportif Entrée générale . . . . . \$0.25

### AU COLISEE

SAMEDI, 5 sept. — Festival Indien — La Danse à travers les Ages, 150 personnes.  
Entrée: 25, 50 et \$1.00

### Concours Hippiques

LUNDI à Jeudi incl. en soirée — Entrée générale, .25; loges .75

### Taxes incluses

Réservez vos vacances pour la Semaine de l'Exposition et profitez des Taux d'Excursions exceptionnellement avantageux.

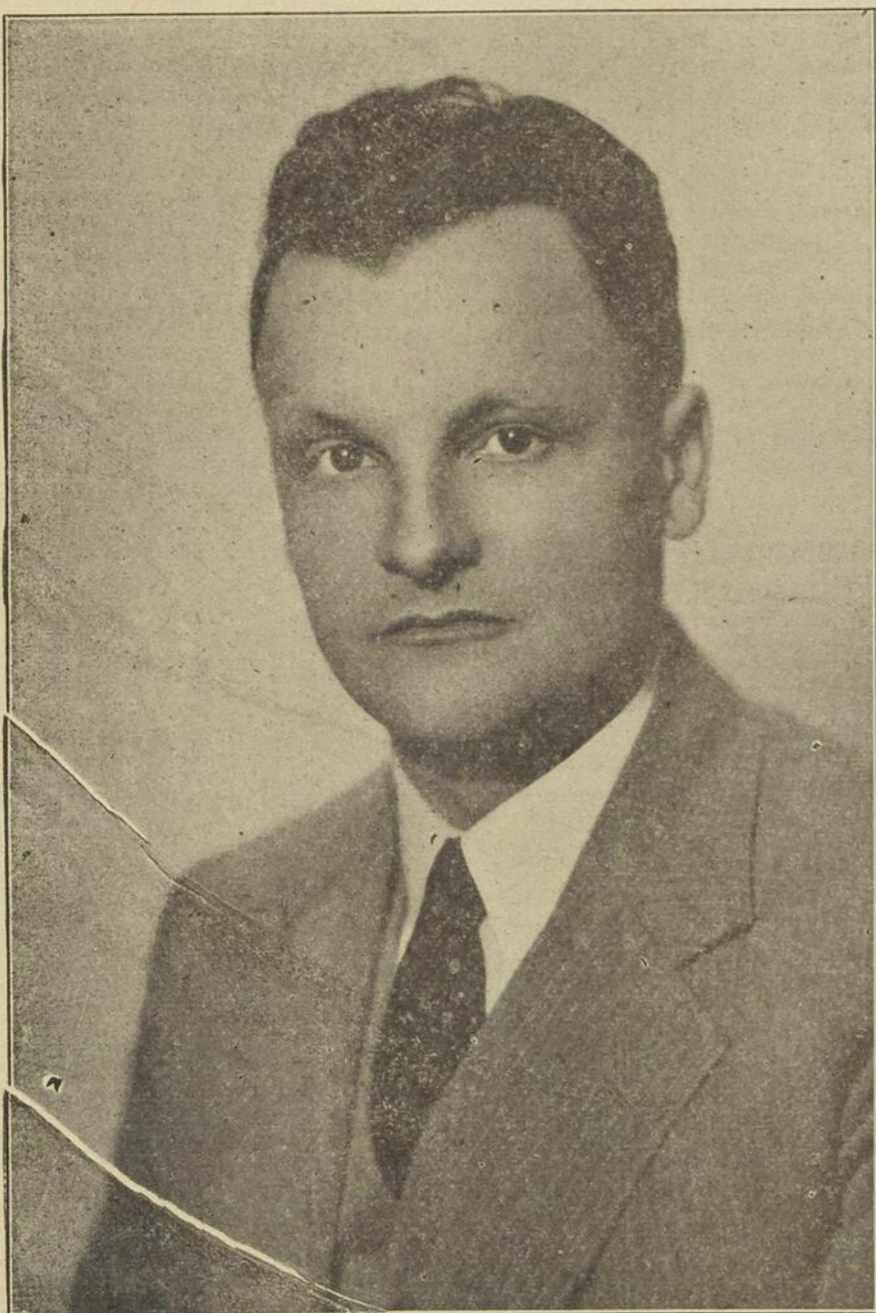
## ECOLE TECHNIQUE

200, Rue Sherbrooke Ouest, Montréal.

### COURS D'AUTOMOBILE

Un cours pratique de mécanique et d'électricité d'automobile. Moteurs modernes de 4, 6, 8 et 12 cylindres. Rétribution réduite de 20%. Venez voir ou écrivez.

Le prochain cours commencera le 8 septembre.



M. le Dr **RAOUL POULIN** le nouveau député de l'Union Nationale dans le Comté de Beauce. M. Poulin l'emporte avec une majorité de 1,817.

**SOYEZ FORT**

SI VOUS SOUFFREZ DE:

FAIBLESSE COURBATURES  
NERVOSITE FATIGUE HABITUELLE  
EPUISEMENT MANQUE D'APPETIT

PRENEZ LES  
**PILULES MORO**

CIE MEDICALE MORO  
1525, St-Denis, Montréal

**UN MANDAT DECISIF EST DONNE  
A L'UNION NATIONALE**

Une majorité décisive de l'électorat québécois a refusé à M. Godbout le mandat de "faire dans l'avenir de même qu'il avait fait dans le passé". Son programme, qui n'était qu'un agglomérat d'expédients électoraux, de promesses fallacieuses et d'appels aux préjugés, n'a pas été pris au sérieux, malgré tout le vacarme fait par la presse et les mâchoires libérales.

La même majorité décisive a donné à l'Union Nationale un mandat formel de continuer le travail qu'elle a commencé à la dernière Législature.

Ce mandat demande de continuer jusqu'au bout et sans ménagement l'enquête instituée devant le comité des comptes publics; de punir sans injustice et sans faiblesse les coupables; de réformer la Police Provinciale; de remettre la probité et l'ordre en honneur dans tous les départements de l'administration; de détruire une fois pour toutes les causes et les possibilités de malhonnêteté électorale, en détruisant d'abord la fameuse machine électorale libérale; de mettre fin aux abus des trusts et à la dictature des puissances d'argent; de redonner à notre peuple sa liberté économique, en libérant d'abord nos ressources naturelles; d'adapter la jeunesse aux activités de la vie économique; de donner aux Canadiens-français une chance de progresser et d'être heureux dans leur patrie; de faire disparaître les dangers qui menacent notre vie sociale et nos traditions; de rendre pleine justice aux grandes classes agricoles et ouvrières qui ont été si négligées; de rétablir les droits civils et constitutionnels qui ont été paralysés par l'arbitraire du régime Taschereau.

Pour constituer son ministère, M. Duplessis a un matériel de choix plus abondant et de meilleure qualité que le parti décadent de M. Taschereau ne pouvait en offrir au

régime disparu; des hommes d'un niveau supérieur et plus près de l'intérêt général que leurs prédécesseurs puisqu'ils ont su se libérer de l'esclavage de la partisannerie pour s'élever à un idéal national. Il faut les aider à réaliser cet idéal, à s'y maintenir, car tout retour à la partisannerie ne pourra que marquer un retour à ce qui a causé nos maux, nos déficiences et notre déchéance générale.

"L'Illustration"

**Chronique  
de la  
Crèche**

SOIS NOTRE ENFANT!

Québec, le 12 août 1936

**UNE PRECIEUSE AUMONE**

C'est une aumône, c'est la plus précieuse des aumones que l'adoption d'un enfant de la Crèche; n'est-ce pas, en effet, le don de la vie de famille à un être qui en serait privé pour toute son enfance et sa jeunesse, pour toute sa vie peut-être?

N'est-ce pas aussi la plus belle aumône faite aux plus abandonnés d'entre les pauvres et les orphelins? "Les autres, dit Bourdaloue, au défaut de leurs pères et de leurs mères, peuvent encore avoir des appuis; ils trouvent, dans leurs familles, des parents, des proches, qui les reconnaissent et les élèvent; ils ont des tuteurs qui ménagent leur bien et qui font valoir leurs deniers; ceux-ci n'ont plus ni tuteurs, ni parents, dont ils puissent implorer l'assistance; désavoués de tout le monde, ils n'ont personne

dans tout le monde à qui s'adresser. Les autres, quoique sans père et sans mère, sont souvent dans un âge où ils peuvent s'aider eux-mêmes; ceux-ci, dès le moment de leur naissance, sont exposés au danger prochain de périr et périroient, en effet, si le Créateur, qui les a formés, ne leur avait ménagé une ressource dans la providence des hommes".

Si ces enfants sont délaissés, ce n'est point de leur faute, et c'est mal de leur refuser de la sympathie ou du secours à cause de leurs parents fautifs.

Si c'était malchanceux d'adopter de tels enfants, le mouvement ne s'accroîtrait point; on se le dirait et les adoptions cesseraient. Or, c'est le contraire qui arrive.

Si c'était malchanceux, les parents adoptifs qui perdent de tels enfants ne s'en diraient pas inconsolables, et ils ne retourneraient pas au même hospice chercher des remplaçants au pupille défunt.

Si c'était malchanceux, les parents adoptifs ne retourneraient pas en si grand nombre, après une première adoption, compléter le couple, fille et garçon.

V. Germain, ptre.

**ADOPTIONS:** 9 en ce mois; 170 depuis janvier.

**AUMONES:** Par courrier, \$150; des visiteurs, \$21.30; Don anonyme d'une dame, \$150.00; legs testamentaire d'un célibataire, \$3,300.

**N. B.** — Pour obtenir un enfant, la recommandation écrite du curé est requise.

**EXPOSITION  
MUNICIPALISEE**

La première exposition municipalisée à Québec remonte à l'année 1912. Mais avant cela? Car, de tout temps, dans tous les pays du monde, il y a eu des foires internationales ou nationales. La première, la plus somptueuse, eut sans doute pour théâtre le Paradis Terrestre. Passons au déluge. La Bible, au livre d'Ezéchiel, nous raconte que les marchands de Tarse, de Syrie, de Saba venaient à Tyr avec de riches étoffes, du cuivre, de l'or, des perles. Et un marché somptueux était tenu. En Grèce, les jeux olympiques coïncidaient avec des sortes d'expositions. A Rome, on s'intéressait davantage à la partie récréative, et nous verrons cette année les types de chariots dont se servaient les contemporains de Virgile. La France, l'Angleterre eurent à bonne heure leurs foires. Au Canada — à Québec, Trois-Rivières et Montréal — celles-ci apparurent avant le recensement de 1666. En 1818, le Parlement du Bas Canada votait les premiers octrois aux sociétés d'agriculture de comté qui, deux fois l'an, organisaient des concours où l'on distribuait des prix aux propriétaires du meilleur bétail, du plus beau grain. Des courses vivement disputées étaient le cloq de ces fêtes agricoles. Les vieux Québécois peuvent se rappe-

**Les Papiers à Mouches  
WILSON'S  
FLY PADS**

**TUENT REELLEMENT**  
Un papier tuera des mouches toute la journée et chaque jour pendant 2 ou 3 semaines. 3 papiers dans chaque paquet. Pas d'arrosage, de viscosité et de mauvaise odeur. En vente dans les Pharmacies, les Epicerie et les Magasins Généraux.

**10 CENTS LE PAQUET  
POURQUOI PAYER PLUS?**  
The WILSON FLY PAD CO., Hamilton, Ont.



M. PIERRE BERTRAND, député de Saint-Sauveur.

1917: Inauguration du Palais Central (coût de \$135,000.) et première célébration de la fête du Travail à l'Exposition; création de l'exposition régionale.

1918: Visite des Diables Bleus (le régiment des Chasseurs Alpins). A l'automne, concerts par la fanfare militaire française dirigée par Gabriel Perès.

1919: L'année de la paix. Quarante-deux commissaires contribuent au succès de l'Exposition.

1920: L'année du Mérite Agricole. Trente-cinquième anniversaire de cette célébration.

1921: L'année de la colonisation. Visite du train-exposition français à Québec. Les commissaires, qui ne sont plus que cinq, étudient le projet de la construction d'un vaste palais de l'Industrie.

1922: Grand congrès des fermières de l'Exposition. Première manifestation du Mérite Agricole des Jeunes.

1923: L'année de la reconstruction. Inauguration du nouveau palais de l'Industrie.

1924: Congrès international des apiculteurs. Au début de l'été, semaine nationale.

1925: Les lieutenants-gouverneurs des neuf provinces canadiennes assistent à la célébration du Mérite Agricole.

1926: Construction du nouveau portique, d'étables et écuries. Il pleut pendant une partie de la semaine de l'Exposition. Malgré cela, le déficit est peu considérable.

1927: L'année de l'électricité. Le Palais des Beaux-Arts est transformé en palais de l'électricité.

1928: L'année de l'aviation. Le "Bremen" est exhibé à l'Exposition.

1929: L'année des ressources naturelles. Une autre grande semaine nationale.

1930: Commencement des travaux du Colisée. Grand spectacle intitulé: L'Amé du Canada.

1931: Inauguration du Palais de l'Agriculture (Colisée). Les représentations de la Passion attirent 50,000 personnes. Visite des petits Chanteurs à la Croix de Bois.

1932: "Louis Hébert", grand spectacle historique.

1933: M. Frank Byrne, président des Eleveurs de la Province, assume la direction de l'Exposition.

1934: La cité de Québec reprend le contrôle de l'organisation. Programmes spéciaux en l'honneur du 4ième centenaire de la découverte du Canada.

1935: Visite des cadets de Lewiston; dévoilement et bénédiction d'une croix-souvenir à l'occasion du quatrième centenaire du second voyage de Jacques Cartier et de l'hivernement de ses marins en un endroit voisin du site devenu le Parc de l'Exposition.

1936: Le jubilé d'argent de l'Exposition Provinciale de Québec.

**PAPIER POUR  
CLAVIGRAPHES**

Papier à clavigraphes, papier carbone de toutes sortes et rubans pour clavigraphes: Oliver, Empire, Underwood, Remington.  
S'adresser au Bureau de notre journal.



M. JOS. D. BEGIN, député de Dorchester

Dis donc! Chaque matin, quand il fera chaud, je déjeunerai de ces rafraichissants Kellogg!

C'est le mets idéal en été. Prêt à être servi, avec de la crème ou du lait froid, il est savoureux et supprime cuisson et ennui!

Les Kellogg sont, sur votre table, frais comme à la sortie du four. Le sac intérieur WANTITE les conserve tels, même dans les chaleurs humides. Les Kellogg sont les plus profitables. Fabriqués par Kellogg, à London, Ontario.

Rien ne remplace les **Kellogg's CORN FLAKES**

**TAUX REDUITS**

Les chemins de fer canadiens ont fixé des taux très bas dont bénéficieront les visiteurs de l'Exposition Provinciale de Québec. Voici les conditions offertes au public en général: départ de n'importe quelle gare de la province et, dans l'Ontario, d'Ottawa et de l'est d'Ottawa, par les voies qui atteignent Montréal: en char observatoire et dortoir, aller et retour, le prix d'un billet de première; dans les "coaches" le prix d'un simple passage pour le voyage complet. Les départs pourront s'effectuer du vendredi 4 septembre au samedi 12. La limite pour le retour est étendue au 15. Quant aux juges et aux exposants, sur le certificat du secrétaire de l'Exposition, ils auront droit aux mêmes privilèges mais sur un territoire et pour une période plus vastes. Ainsi la réduction, pour eux, s'étendra jusqu'à Armstrong, Fort Williams, Sault Sainte-Marie et les rivières Sainte-Clair et Déroit. Départ, du 2 au 12 septembre. Retour, jusqu'au 16 septembre. Ces taux spéciaux ne s'appliqueront pas lorsque le prix du billet sera de moins de vingt-cinq sous. Les réductions ordinaires resteront en vigueur dans ces derniers cas.

**BUREAU LAFLAMME**

—M. et Mme Pierre D. Létourneau et leur fille, Mariette, sont allés à Montmagny, la semaine dernière, par affaires.

—Etaient en visite chez M. Numa Beaumont, il y a quelque temps: M. l'abbé Robitaille, M. et Mme Alexandre Genest, M. Lucien Faguy, Mlle Bérengère Fortier, Mme Adolphe Giroux et Mlle Jacqueline Genest, tous de Québec.

—Etaient aussi en visite chez M. Numa Beaumont: M. Philias Blais, M. Arthur Martineau, Mlles Clothilde et Rose-Marie Blais, de St-François; Mlle Leduc et Mme Oscar Vachon, de Montréal.

—M. et Mme Raoul Mathurin et leur fille Solange, de Montmagny, étaient, dimanche dernier, en visite chez M. Eugène Lepage.

—Mme Alphonse Beaudoin est allée à Québec, samedi le 15 août.

—Etaient en visite chez M. Gustave Beaumont: M. et Mme Dionne et leurs filles Alice et Marie-Paule, M. et Mme Gendron et leur fille, de Montmagny, M. et Mme Odilon Côté et leur fille Cécile, de Québec.

**ANSE-A-GILLES**

Mlle Adrienne DeRome, de Québec, a passé une semaine chez Mme Ulric Bélanger.

—M. Alexandre Michon, pharmacien, et sa famille, de Montréal, passent le mois d'août à leur chalet.

—M. et Mme J.-E. Bélanger sont partis pour une semaine dans le bas du fleuve.

—MM. et Mmes Joseph Delage et Raoul Labelle, de Connecticut, étaient en visite chez leur oncle M. Amédée Bélanger, ces jours derniers.

—Mlles Blanche Landry, de Ste-Hénédié, et Maria Leboeuf, de Québec, passent une quinzaine à l'Hotel L'Abri des Flots.

—M. Yvan Nadeau, de Québec, passe quelque temps chez son oncle M. Amédée Bélanger.

**SAINTE-PIERRE**

(Spécial)

Mlle Jeanne d'Arc Casault est revenue d'une promenade à Québec, où elle a visité des parents et amies.

—Mlles Fernande Godbout, Emilienne et Marie-Berthe Robin, de Québec, sont venues rendre visite à leurs amies Mlles Casault.

—M. J. Bonnaville, de St-Hyacinthe, a rendu visite à son amie, Mlle Rita Saint-Pierre.

—M. et Mme Bernard Casault et leur famille se sont rendus, dimanche, à Notre-Dame du Rosaire.

—Mlle Lucienne Lamonde est venue passer quelques jours dans sa famille et est repartie pour Montréal.

—Mlles Alberta Lamonde et Thérèse Bouffard sont en promenade chez leurs parents et amies pour quelques jours.

**SAINTE-MICHEL**

M. Philippe Breton, organiste, de Thetford-Mines, et Mme Breton sont en voyage de noces chez M. et Mme Alphonse Breton.

—Mlle Laurette Lamontagne est revenue de Lambton où elle a visité des parents.

—M. et Mme Jos. Breton, accompagnés de leurs enfants, sont en promenade chez leur père, M. Thomas Breton.

**LISEZ NOTRE JOURNAL**



M. J. T. LAROCHELLE, Député de Lévis.



MARTIN B. FISHER, député de Huntingdon

"Jusqu'à la dernière goutte!"

**La bière  
Molson's  
EXPORT**

# LES DEPUTES ELUS

## MONTREAL

- Dorion — J.-G. Bélanger (U. N.)
  - Laval — F.-J. Leduc (U.N.)
  - Laurier — L'hon. C.-A. Bertrand (L.)
  - Maisonneuve — William Tremblay (U.N.)
  - Mercier — Gérard Thibeault (U.N.)
  - Ste-Anne — L'hon. Frank-L. Connors (L.)
  - St-Georges — Gilbert Layton (U.N.)
  - St-Henri — René Labelle (U.N.)
  - St-Marie — Candide Rochefort (U.N.)
  - St-Jacques — Henry Auger, (U.N.)
  - St-Laurent — T.-J. Coonan (U.N.)
  - St-Louis — Peter Bercovitch (L.)
  - Verdun — P.-A. Lafleur (U.N.)
  - Jacques-Cartier — Anatole Carignan (U.N.)
  - Westmount — W.-R. Bullock (U.N.)
- 
- Abitibi — Emile Lesage (U.N.)
  - Argenteuil — C. E. Dansereau (L.)
  - Arthabaska — J.-D. Gagné (U.N.)
  - Bagot — Cyrille Dumaine (L.)
  - Beauce — Dr Raoul Poulin (U.N.)
  - Beauharnois — Delpha Sauvé (U.N.)
  - Bellechasse — Emile Boiteau (U.N.)
  - Berthier — Cléophas Bastien (L.)
  - Bonaventure — L'hon. P.-E. Côté (L.)
  - Brome — Jonathan Robinson (U.N.)
  - Chambly — Hortensius Béique (U.N.)
  - Champlain — W.-W. Rousseau (U.N.)
  - Charlevoix-Saguenay — Dr J.-E. Leclair (U.N.)
  - Chateauguay — Auguste Boyer (U.N.)
  - Chicoutimi — Arthur Larouche (U.N.)
  - Compton — P. Sherman (U.N.)
  - Deux-Montagnes — J.-Paul Sauvé (U.N.)
  - Dorchester — D. Bégin (U.N.)
  - Drummond — Joseph Marier (U.N.)
  - Frontenac — Patrice Tardif (U.N.)
  - Gaspé-Nord — Alphonse Pelletier (U.N.)
  - Gaspé-Sud — Camille Pouliot (U.N.)
  - Gatineau — G.-A. Auger (U.N.)
  - Hull — Alexandre Taché (U.N.)
  - Huntingdon — Martin-B. Fisher (U.N.)
  - Iberville — Lucien Lamoureux (L.)
  - Ile de la Madeleine — Hormidas Langlois (U.N.)
  - Joliette — Antonio Barrette (U.N.)

- Kamouraska — René Chaloult (U.N.)
- Lévis — J.-T. Larcchelle (U.N.)
- Labelle — Dr Paquette (U.N.)
- Lac St-Jean — Léo Duguay (U.N.)
- L'Assomption — Adémar Raynault (U.N.)
- Laviolette — C.-R. Ducharme (U.N.)
- L'Islet — Joseph Bilodeau (U.N.)
- Lotbinière — Maurice Pelletier (U.N.)
- Maskinongé — Paul Caron (U.N.)
- Matane — Hon. Onésime Gagnon (U.N.)
- Matapédia — Ferdinand Paradis (U.N.)
- Mégantic — Tancrede Labbé (U.N.)
- Mississiquoi — F.-A. Pouliot (U.N.)
- Montcalm — Maurice Tellier (U.N.)
- Montmagny — J.-E. Grégoire (U.N.)
- Montmorency — Dr Félix Roy (U.N.)
- Napierville-Laprairie — P. Monette (U.N.)
- Nicolet — Emery Fleury (U.N.)
- Papineau — Roméo Lorrain (U.N.)
- Pontiac — E.-C. Lawn (L.)
- Portneuf — Bona Dussault (U.N.)
- Québec-Comté — Dr A. Marcoux (U.N.)
- Québec-Centre — Dr P. Hamel (U.N.)
- Québec-Est — Oscar Drouin (U.N.)
- Québec-Ouest — Charles Delagrave (L.)
- Richelieu — J.-C.-A. Turcotte (L.)
- Richmond — Albert Gaudreau (U.N.)
- Rimouski — Alfred Dubé (U.N.)
- Rivière-du-Loup — Léon Casgrain (L.)
- Roberval — Antoine Castonguay (U.N.)
- Rouville — Laurent Barré (U.N.)
- Saint-Hyacinthe — L'hon. T.-D. Bouchard (L.)
- St-Jean — Dr Alen Bouthillier (L.)
- St-Maurice — Dr Dr Marc Trudel (U.N.)
- Saint-Sauveur — Pierre Bertrand (U.N.)
- Shefford — Hector Choquette (U.N.)
- Sherbrooke — Johnny Bourque (U.N.)
- Soulanges — E. Leduc (U.N.)
- Stanstead — Rouville Beaudry (U.N.)
- Témiscamingue — N. Larivière, (U.N.)
- Témiscouata — Dr F. Dubé (U.N.)
- Terrebonne — Hermann Barrette (U.N.)
- Trois-Rivières — Maurice Duplessis (U.N.)
- Vaudreuil — Dr L. Bellemare (U.N.)
- Vercheres — F. Messier (L.)
- Wolfe — Henri Vachon (U.N.)
- Yamaska — Antonio Elie (U.N.)

## CINGLANTE DEFAITE POUR MM. LAPOINTE, CARDIN, RINFRET, POWER, HOWE & CIE

L'historique défaite qu'a subie lundi la Clique provinciale Taschereau-Godbout-Bouchard a été en même temps une éinglante et humiliante défaite pour le parti libéral fédéral.

Les chefs de l'Union Nationale avaient demandé aux fédéraux des deux partis de ne pas se mêler de la lutte, alléguant qu'il ne s'agissait, dans cette élection, que de problèmes provinciaux, que d'un règlement de questions purement locales.

Mais le parti libéral fédéral a voulu quand même prendre fait et cause pour le parti libéral provincial; il a voulu s'identifier et s'associer à toutes les tares provinciales, il a accepté d'en prendre les responsabilités, M. Lapointe et ses collègues peuvent-ils aujourd'hui refuser de participer directement à la défaite! Non, à moins de continuer de jouer d'hypocrisie.

M. Fernand Rinfret est venu nous dire que M. King souhaitait, désirait et voulait l'élection du ministre Godbout. Le peuple québécois lui a donné sa réponse. M. Rinfret demandait d'être les ministres de M. Godbout en disant: "Donnez-les moi comme collègues". Avec les autres fédéraux, il a parfaitement identifié les affaires fédérales et provinciales, disant que le libéralisme est un, identique et pareil dans les deux domaines, qu'il a aux deux endroits les mêmes chefs et la même organisation. Et le jeune enfant de chœur Sarto Fournier, surajoutait d'une voix flûtée que le parti libéral est "une religion" qu'il faut toujours servir de la même façon dans tous les domaines.

MM. Lapointe et Power péroreraient sur le même ton et, en réponse aux accusations portées contre les scandales révélés à la Législature, ils chantaient des hymnes à l'honnêteté. Cela rappelait à l'esprit le langage de ces gourmandines et filles de vie qui, lorsque le hasard les place soudainement dans le beau monde, ne cessent de répéter: "Vous savez, moi, je suis une fem-

me honnête". Quand on fait sien un passé de corruption comme celui qu'a dévoilé l'enquête sur les comptes publics, on doit avoir au moins la décence de ne pas trop d'honnêteté.

M. Cardin a pris les mêmes risques, en tant que fédéral, plus souvent et de façon plus grandiloquente que les autres. M. Howe, le despotique "mange-canadien" qui a fait si docilement plier les députés fédéraux de Québec en leur criant "Drop it or get out", a cru devoir bâillonner l'Union Nationale à la radio, dans une mesure perfide de la dernière heure et au mépris d'un engagement d'honneur sanctionné par Radio-Etat. Les députés fédéraux, comme s'ils eussent tous défendu leur propre cause, ont mis derrière la Clique tout ce qu'ils pouvaient avoir d'influence. Ils ont tenté d'intimider et de faire chanter la province en répétant partout que seul le régime Godbout pouvait être "un gouvernement ami" garant de la coopération d'Ottawa.

Ils ont tous été bel et bien battus, comme ils l'avaient été en Alberta l'an dernier, comme ils l'ont été au Manitoba le 27 juillet, comme ils le seront irrémédiablement en Colombie-Britannique dans quelque temps. Ils ont voulu épouser la bataille de la Clique; la Clique a été balayée, et ils sont indissolublement mariés



à sa défaite.

Les fédéraux n'ont pas apporté un seul argument sérieux en faveur de M. Godbout; ils n'ont pas fait appel à l'intelligence ou au bon sens de l'électorat. Ils se sont contentés de faire appel aux instincts les plus bas de la partisanerie servile, aveugle, fanatique. Leur intervention a été sans noblesse ni dignité. Ils doivent réaliser aujourd'hui que la partisanerie est chose du passé, que le peuple en a brisé les chaînes, que les foules nouvelles veulent entendre quelque chose de moins idiot et de moins stupide que les cris partisans du "grrrrrand parti libéral" ou du "grrrrrand parti conservateur".

Le pain amer que les libéraux fédéraux mangent aujourd'hui, dans leur échec humiliant, devra servir d'avis et de leçon à tous les politiciens qui croient encore que le parti peut passer avant la province ou le pays.

Encouragée vivement par les derniers Papes, recommandée par LL. EE. les Cardinaux J. M. R. Ville-neuve, O.M.I. (Québec) et D. Dougherty, (Philadelphie); par S. Ex. le Délégué Apostolique et par plus de cinquante archevêques et évêques, au Canada et aux Etats-Unis. Bénédiction Papale au Directeur et à tous les Membres comme à tous les Malades — en 1935.

REGLEMENT ET CONDITION

- 10— Pour devenir Membre, donner son nom et adresse;
- 20— Dire chaque jour — 3 fois — Notre-Dame-des-Malades, guérissez-nous avec 1 Ave;
- 30— Le dernier dimanche du mois à la réunion, avant le salut et le sermon, les recommandations ou guérissons des malades sont lues à la chapelle. Chaque personne peut faire sa demande, elle-même ou par intermédiaire.
- 40— La Fête Solennelle a lieu le 15 sept. et est toujours précédée d'une Neuvaine de Messes, Exercices prêchés, prières, invocations, pour les malades. Durant cette Neuvaine, les malades de l'extérieur ont l'habitude d'envoyer leurs demandes, recommandations et aumônes, pour la propagation de l'Archiconfrérie.
- 50— Toutes les aumônes sont employées pour le bien spirituel des malades.
- 60— La fête est grandiose. Plus de 500 malades viennent au sanctuaire demander leur guérison et c'est alors que le St-Sacrement est déposé sur la tête de chacun. C'est le jour idéal, appelé "Journée des Malades". Le Pape envoie aux malades et assistants la Bénédiction Apostolique.
- 70— Le Triduum prêché précède immédiatement la fête. Les exercices ont lieu chaque soir, à 7½ p.m. Au jour de la fête, il y a une messe solennelle, 8. a.m. A 3. p.m. Son Ex. Mgr l'Evêque de Sherbrooke, accompagné de Mgr le Vicaire Général, et des Chanoines de la Cathédrale, viennent dire toute leur sympathie aux malades. Après la procession, chaque malade peut apporter de l'huile bénite pour sa guérison. Réservez votre place.

Faisons connaître à travers le monde cette dévotion. Par le simple fait de votre inscription, vous devenez l'ami intime de N. D. des M. et vous avez droit à demander sa puissante intercession auprès de Dieu en votre faveur. Faites, chez vous, en famille, la Neuvaine. Demandez les feuillets de la Neuvaine. Ayez une statue ou image devant laquelle vous prierez. Communiquez une fois durant les exercices. Envoyez vos suppliques vos demandes et vos aumônes à Notre-Dame-des-Malades. Rapportez les faveurs obtenues pour la plus grande gloire de la Ste-Vierge. Demandez les suggestions mensuelles. Adressez toute communication à:

l'abbé Zoel Fréchette, ptre., zélateur canadien, Sherbrooke, Qué.

## L'ECOLE DE COMMERCE DE QUEBEC

L'Ecole de Commerce de Québec a pris naissance à l'Académie Commerciale en septembre 1924, sous le nom de Cours Supérieur de Commerce.

En juin 1931 l'Université Laval affiliait ce nouvel enseignement sous le nom de Cours Spécial de Commerce; cours qui ne durait que deux ans.

En juin 1936, l'Université Laval sanctionnait du diplôme du Baccalauréat en Sciences Commerciales les études du Cours Spécial de Commerce. Des modifications furent alors apportées au programme, après entente entre l'Académie Commerciale et l'Université Laval.

En vertu de cette entente, le programme des trois dernières années du Cours Secondaire Commercial est lui-même fortifié et ordonné plus spécialement à la préparation du Baccalauréat en Sciences Commerciales. Cinq années d'études commerciales sont donc régulièrement préparatoires au Baccalauréat.

Ces cinq années d'études constituent l'Ecole de Commerce de Québec.

Sont admis en classe de Première Année de cette Ecole, les étudiants du Cours Secondaire Commercial de La Salle des Trois-Rivières; ceux du Cours Scientifique du Mont-Saint-Louis de Montréal, ainsi que les Bacheliers ès Arts.

D'autres cas d'admission peuvent être considérés en particulier. Le prospectus, contenant le programme détaillé des études, sera envoyé franco, à la fin de ce mois, à ceux qui en feront la demande.

Adresse: Ecole Commerciale, Angle Chauveau et Ste-Anne, Québec.

## LADURANTAYE

Mme Ed. Catejier est de retour d'un voyage à Montréal et Ottawa.

Mlle Hélène Leclerc, de Québec, est en visite chez sa tante Mme A. Bélanger.

Mme R. Vézina, de Québec, passe quelque temps chez Mme J.-E. Morissette.

LISEZ NOTRE JOURNAL

## FIÈVRE DES FOINS

Plus d'un million de personnes souffrent de la fièvre des foins, qui dérange ces été. Finis les efforts pour respirer, les secouements du nez, la migraine — vous commencesz de suite à prendre les Capsules RAZ-MAH de Templeton. L'effet rapide, inoffensif, sûr. Pas de drogues nocives ni de réactions nuisibles. Pas de prise, d'habitation ni de fumée. Soulagement garanti avec une boîte de \$1 ou votre argent remis. Demandez aujourd'hui même à votre pharmacien une boîte de \$6 ou de \$1 de Capsules RAZ-MAH de Templeton

## BUREAU MORIGEAU

M. et Mme Alphonse Allaire, de Lauzon; M. et Mme Achille Racine et M. Jean Racine, de St-François, sont revenus d'une promenade au Lac St-Jean, après avoir passé quelques jours chez M. Gessé Painchaud.

Mme S. McNicoll, de Québec; M. et Mme Jules Robitaille, de l'Ancienne Lorette; Mlles Germaine McNicoll, de Roberval, Anita et Lucienne, de Québec, étaient en visite, ces jours derniers, chez M. Léger Thérberge. Ils se sont rendus avec Mme Léger Thérberge visiter la Rév. Mère St-Dominique du Rosaire, au Couvent de St-Damien.

Mme Donat Michaud, de Québec, et son fils Jacques ainsi que Mme Georges H. Roy, de Lévis, sont venus passer quelques jours chez leurs sœurs Mmes Nérée et Gérard Thérberge.

M. et Mme Albert Picard ainsi que leurs enfants, de Québec, sont en promenade chez leur beau-frère, M. Alphonse Blais.

## BUREAU LAFLAMME

M. Henri Bernier, de Québec, et sa fille, Lucienne, ainsi que Mlle Marcelle Aubé, étaient, à la fin de la semaine dernière, en promenade chez M. Proculus Bernier et autres parents.

Mlle Bérengère Fortier, de Québec, est retournée dans sa famille, après avoir passé un mois chez son amie, Mlle Maria Beaumont.

Mme Numa Beaumont, Mlles Maria Beaumont et Bérengère Fortier, sont allées à Québec, vendredi dernier.

M. Joseph S. Bernier s'est rendu à Québec, au commencement de la semaine, visiter des parents.

Mme Eugène Lepage, M. et Mme Philippe Lepage, ainsi que Mlle Adrienne Lepage sont allés à Québec, samedi dernier, visiter leur sœur Ste-Elydia, religieuse du Bon Pasteur.

M. et Mme Gustave Beaumont sont allés à Québec, mercredi dernier, assister à la prise d'habit de leur fille Lucie, en religion, Mère Ste-Lucie de Marie. Ils étaient accompagnés de leurs filles Mlles Marguerite, M.-Jeanne et Estelle et de leur fils Julien.

# Les Lithinés du Dr Gustin

PROCURENT ECONOMIQUEMENT LA MEILLEURE EAU DE TABLE ET DE REGIME

Alcaline — Lithinée — Pétillante — Digestive SONT TRES EFFICACES CONTRE

La CIE Canadienne des Agences Modernes. 6614 Delormier. MONTREAL

Acide Urique, Rhumatisme, Goutte, Maladies du Foie, de la Vessie, de la Peau, de l'Estomac et de l'Intestin. Une boîte de Lithinés contient 12 paquets suffisants pour 12 grosses bouteilles d'un litre. Franco par poste 61 cents sur réception du prix. En vente dans toutes les pharmacies

## A La Votre!

# DOW

, Brassée Depuis 1790

## --- ASSURANCES ---

Lorsque le temps de renouveler vos assurances viendra demandez-vous si vous avez réellement une police qui vous assure et si c'est une compagnie solvable. Si vous êtes dans le doute, venez me voir, et si vous ne l'êtes pas, venez quand même chez un agent qui a plusieurs années de véritable expérience.

Je représente les meilleures Compagnies d'Assurances de l'Amérique: Assurances contre le Feu, les Accidents, les Maladies, les Bris de Vitres, Sur la Vie, Garanties de toutes sortes, Vols, Responsabilité Patronale (Assurance contre les Accidents du Travail) sur les Bouilloires (Chaudières à vapeur), sur les Attelages, sur la Responsabilité Publique, Garantie de contrats, Automobiles, etc.

**JOS. - C. HEBERT, Notaire,**  
64, rue du Dépôt, MONTMAGNY, P. Q.  
J.N.O. Téléphone No. 73

## J. S. ARSENAULT

### L'ISLET STATION

Monuments funéraires

en pierre artificielle, pierre de granit, marbre naturel, Entoctrages de lots de cimetièr.

Prix défiant toute compétition.

Je me charge de l'installation.

Une visite à nos ateliers est sollicitée ou écrivez pour prix et renseignements.

10 avril — 3 mois

## FAIT CESSER LES MAUX et DOULEURS

"Peu importe que ce soit un léger malaise ou une grande douleur, peu importe que ce soit dû au mal de tête, à la névralgie, aux périodes menstruelles des femmes ou à une grippe, les TABLETTES ZUTOO apporteront le soulagement dans 20 minutes et vous laisseront bien portant. Recommandées et employées par des milliers comme le vrai remède à la douleur."

EN VENTE PARTOUT 25c. LA BOITE

# ZUTOO

**NOTES LOCALES**

M. et Mme Cyrille Leclerc et leurs enfants, de Québec, M. et Mme Geo. Perreault, de Lévis, M. le Dr et Mme Fort. Bélanger, de Providence, R.I., ainsi que Mlle Gilberte Bélanger, de Québec, étaient en visite, dimanche, dans la famille J.E. Vézina.

M. et Mme Laurent Dion, de Montréal, sont en promenade chez leur mère Mme Joseph Dion, du Parc.

Mme Marcel Blouin, de Québec, est en promenade à Montmagny, l'invitée de M. et Mme Marius Bernatchez.

La Rév. Soeur R.A. Dion, de l'Hôpital Général des Soeurs Grises, de Montréal, et la Rév. Soeur Marie-St-Pierre, de New-Brunswick, E.U., étaient, au cours de la semaine, en visite dans la famille J.-E. Vézina.

Mlle Nina Boisvert, de Québec, est actuellement l'invitée de Mlles Green et Marquis.

MM. J.-Emile, Maurice et Louis-Philippe Vézina, Mlles Thérèse, Alexandrine, Maria, Antoinette, Cécile, Jeannette Vézina, Thérèse Laberge, M. J. Dan. Dion, M. et Mme Eutrope Méthot, Mme J.A.N. Proulx, étaient, la semaine dernière, de passage à Ste-Hénéline, les hôtes de M. et Mme Louis Dion.

**PROPRIETE A VENDRE**

Maison située au No. 7, rue du Manoir, appartenant à Madame Joseph Blouin.

S'adresser chez

**M. GEDEON BLOUIN, Montmagny.**

31-3fs.

**AU THEATRE**

MONTMAGNY

Le foyer des beaux films français des CHEVALIERS DE COLOMB

La semaine prochaine: Lundi, mardi et mercredi, les... 24-25 et 26 août: à 8 heures p. m.: "AMANTS ET VOLEURS"

Judi, vendredi et samedi, les... 27, 28 et 29 août: "SACRE LEONCE"

Admission: . . . . . 30c.

**A l'occasion de notre GRANDE EXPOSITION AGRICOLE**

la maison **Geo. E. Fournier** vous fera voir les Nouveautés d'Automne.

A cette occasion, il y aura de grandes réductions sur la balance de la marchandise d'été.

Venez faire vos achats à la maison

**Geo. E. Fournier,** Vous épargnez de l'argent.

Mme Ernest Côté et Mme Jean Morin, MM. Gérard Corriveau et J. Lemelin sont de retour d'un voyage aux Etats-Unis.

Mlle Lucienne Normand, de Montréal, est en promenade pour quel temps chez sa soeur, Mme Hervé Vézina.

**Nouvelle Epicerie**

Ouverte au No. 8, rue St-Paul, coin Saint-Louis. Les prix sont des plus bas. Votre encouragement sera fort apprécié.

Bienvenue à tous chez

**Mlle Bernadette Rochefort,** 8, rue Saint-Paul, Montmagny.

7-3fs.

Les Rév. SS. Marie du Sacré-Coeur et François de Salle, de la communauté des Soeurs "Jeanne d'Arc", de Bergerville, sont actuellement à Montmagny, et collectent les abonnements à leur intéressante revue "Le Lys".

**A LOUER**

Logement à louer, comprenant 5 appartements finis en bois de Colombie verni, eau courante, chauffage compris, haut du magasin chez M. Philippe Giasson.

S'adresser chez **M. Philippe Giasson,** 101, rue St-J. Baptiste, Montmagny.

10-JNO



**CONSTIPATION**

En ramenant à la santé le foie engourdi et paresseux, vous éliminez la cause de la constipation et de l'indigestion chronique. Vous pouvez accorder confiance à ce traitement éprouvé par le temps.

**Pilules du Dr Chase**

Pour les Reins et le Foie

M. Martial G. Gagné, de Lawrence Mass, est venu visiter sa soeur Mme Aug. Normand, et son cousin, M. Nap. Fortier.

N'oubliez pas de venir visiter mon rayon de corsets "NATURE RIVAL" — ajustement parfait, chez

**Mlle Ernestine Côté,** Rue St-Thomas, Montmagny.

Les nombreux amis de notre député, M. J.-E. Grégoire, se proposent de lui organiser une chaleureuse réception qui prendra la forme d'une tournée triomphale à travers le comté.

Cette démonstration aura probablement lieu dimanche, le 30 août, pour les paroisses du bas du comté, et le lendemain, lundi, le 31 août, il visitera les paroisses du haut du comté.

Nous donnerons plus de détails dans un prochain numéro, avec l'heure exacte à laquelle M. Grégoire passera dans chaque paroisse.

**MARIAGE**

Mercredi, à 7.30 hres, M. l'abbé E. Simard bénissait les mariages de M. Gérard C. Lislis et Mlle Georgette Garant et de M. Eugène Thibault, fils de M. Idelphonse Thibault, avec Mlle Estelle C. Lislis, fille de M. Jos. C. Lislis.

M. Amédée C. Lislis servait de témoin à son frère, et M. Geo. N. Garant, de Québec, était le témoin de sa soeur.

M. Thibault avait pour témoin, son oncle, M. Jos. E. Thibault, tandis que M. Jos. C. Lislis accompagnait sa fille.

Pendant la messe nuptiale, un beau programme de chant fut rendu par la chorale des Enfants de Marie, société à laquelle appartenait les mariés.

Nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.

Suivant l'habitude, les partisans de l'Union Nationale, surtout les jeunes, ont fêté bruyamment et même brillamment, la victoire remportée lundi par leur parti. Ces "triomphes" se sont même continués les soirs suivants, et peu de chauds libéraux semblent avoir été oubliés

Apprenez à faire bonbons et chocolats dans votre cuisine; commencez à les vendre dès la première leçon. Cours correspondance.

**Institut Confiserie Enrg.** 4401, Bordeaux, Montréal.

17-24-31 juil. — 7-21 août.

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tel que mentionné plus bas.

**FIERI FACIAS DE BONI ET DE TERRIS**

Cour Supérieure District de Montmagny Province de Québec. No 4643.

J.P. LETOURNEAU, commerçant, de la paroisse de Saint-Paul de Montmagny, demandeur; vs FERDINAND BLAIS, de ladite paroisse de Saint-Paul-de-Montmagny, défendeur, à savoir:

Un emplacement situé à Saint-Paul de Montmagny, dans le village, borné nord au chemin public, nord-est à Jos. Létourneau, sud-ouest à Zéphirin Fournier, sud à J.-P. Létourneau, faisant partie du lot No II du quatrième rang sud-ouest du canton Montmagny — avec bâtisses, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Saint-Paul de Montmagny, le MERCREDI, DEUXIEME jour de SEPTEMBRE 1936, DIX heures d'avant-midi.

Le shérif, J.-A. MARQUIS. Bureau du shérif, Montmagny, le 25 juillet 1936.

dans la distribution des feux de joie allumés vis-à-vis leurs demeures. Les perdants ont, pour la plupart, pris assez gaiement ces démonstrations bruyantes des vainqueurs.

**Salon de Barbier**

J'informe le public que j'ai ouvert un salon de barbier au No. 18, rue Montcalm (près de la Station). 18 années d'expérience.

Mes prix sont comme suit: Cheveux 15c, barbe 10c; enfants 10c, du lundi au vendredi.

Bienvenue à tous. **EDGAR COULOMBE.** 7-4fs.

La Rév. Soeur Marie-Elise, des SS. de la Charité de Mme Séton, de Greenburg, Pa. est venue, la semaine dernière, visiter sa belle-mère, Mme (Dr) G. B. Blouin.

**AU PUBLIC**

Je m'occupe, comme par le passé, de réparations de matelas, sommiers, bicycles, etc.

Je vends les bicycles marque "Majestic".

J'ai aussi à vendre: presse à foin et engin à gazoline.

**Herménégilde Boudreault,** 3, rue Ste-Anne, Montmagny.

Mme Florian Coulombe, accompagnée de son fils, est allée dans sa famille, à St-Jean Port Joli, cette semaine.

**Pour l'ouverture des classes**

Beau noir pour robes de couvent -- sous-vêtements, bas -- fournitures pour lits, couvertures de flanellette, etc., etc.

A la Maison **Geo. E. Fournier,** Rue de la Gare, Montmagny.

M. le notaire D. Demers, de Ké-nogami, était, mercredi, de passage en notre ville.

**PACIFIQUE CANADIEN**



**EXCURSIONS**

**A BON MARCHÉ** A TOUS LES ENDROITS DE L'OUEST CANADIEN

Départs: Tous les jours du 19 sept. au 3 oct. Limite de retour: 45 jours.

environ **UN SOU DU MILLE** en wagons de première seulement.

USAGE FACULTATIF DES WAGONS-LITS

Billets d'excursion aussi en vente, valables dans:— (a) wagons-lits touristes à environ 1/4 c du mille, plus les prix réguliers pour les lits. (b) wagons-salons et wagons-lits de luxe à environ 1 1/2 c du mille, plus les prix réguliers pour les fauteuils ou les lits.

ROUTES—Billets valables via Port Arthur, Ont., Armstrong, Ont., Chicago, Ill. ou Sault Ste-Marie, mais par la même route et la même ligne dans les deux directions.

ARRET EN ROUTE permis à Port Arthur, Ont., Armstrong, Ont., et à l'ouest; aussi à Chicago, Ill., Sault Ste-Marie, Mich, et à l'ouest, suivant les tarifs des chemins de fer aux Etats-Unis.

Renseignements et billets sur demande à C. A. LANGEVIN, Agent du Trafic-Voyageurs, Pacifique Canadien, Gare du Palais, Québec, représentant toutes les lignes de navigation océanique ou encore en s'adressant à P. E. GINGRAS, Agent de District, Gare Windsor, Montréal.

**Pacifique Canadien** 21-JNO

**D'un état de la Prairie**

Mlle Rosina Lechner d'Otter Creek N. Dak., écrit: "J'ai employé plusieurs fois le Novoro du Dr Pierre pour dérangements de l'estomac, renvois et nervosité et j'ai chaque fois obtenu du soulagement." Des centaines de milliers de personnes qui emploient ce remède ont fait la même expérience. Il tonifie l'estomac, règle les intestins, augmente le flux urinaire et élimine du système les matières impures. Il produit ainsi un bienfaisant effet sur l'état de santé général. Le Novoro du Dr Pierre ne se vend pas chez les droguistes. Il peut seulement être obtenu chez les agents locaux autorisés. Pour renseignements écrire à Dr Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Mlles Germaine et Gemma Corriveau se sont rendues à Québec mardi, visiter des amies.

**BAPTEMES**

Le 13 août, a été baptisé Joseph, Conrad, Claude, Lewis, fils de M. et Mme Anthony Walsh (née Cora Mignault).

Parrain: M. Aimé Mignault, oncle; marraine: Mlle Marie-Anne Dion.

Le 14, l'épouse de M. Jos. Ludwig Côté, fabricant de liqueurs (née Annette Guimont), un fils baptisé sous les noms de Joseph, Jean, Claude, Henri.

Parrain et marraine: M. et Mme Eug. G. Fournier, oncle et tante de l'enfant.

Le 19 août, a aussi été baptisé Joseph, Jean, Jacques, fils de M. Alphonse Fournier, navigateur, et de Dame Laura Caron.

Parrain: M. Roch Caron; marraine: Mlle Jeanne Caron, oncle et tante de l'enfant.

**Cours PRIVES de Français et Anglais**

Pour informations, s'adresser à:

**Mlle Claire Renault,** 28, rue St-Ignace, Montmagny.

M. et Mme Leslie Reger, de Milwaukee, Wisconsin, sont en promenade chez leur père, M. Jos. C. Lislis.

**REPRESENTANTS DEMANDES**

D'hâbles représentants sont requis pour les comtés de Montmagny, L'Islet et les environs. Fortes commissions et avantages financiers. Expérience antérieure en Assurance-Vie préférable mais non essentielle. Adressez-vous, en donnant tous les détails, à:

**J. CHOUINARD,** Gérant de Succursale, Edifice Jacques-Carter, 351 Boulevard Charest, QUEBEC.

**NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE COMPANY** "Une Compagnie Mutuelle"

**LES MARCHES.**

**BEURRE ET FROMAGE**

PRIX DE REMISE DE LA COOPERATIVE FEDEREE

Semaine finissant le 15 août 1936.

**BEURRE FRAIS**

No 1 pasteurisé . . . . . 24 1/2 c.  
No 1 non pasteurisé . . . . . 23 1/2 c.  
No 2 . . . . . 22 1/2 c.

**FROMAGE**

BLANC  
No 1 . . . . . 13 1/2 c.  
No 2 . . . . . 12 1/2 c.

COLORE  
No 1 . . . . . 13 11-16c  
No 2 . . . . . 12 11-16c

**TRES IMPORTANT**

Aucune commission ou frais d'emmagasinage à déduire de nos prix de remise de beurre et de fromage.

**PORCS ABATTUS**

No 1 . . . . . 13c la lb  
No 2 . . . . . 12 1/2c la lb  
No 3 . . . . . 11c la lb

**VEAUX ABATTUS engraisés au lait**

Bon . . . . . 9c la lb  
Moyen . . . . . 7c la lb  
Commun . . . . . 6c la lb

**ENCHERES DE L'U. C. C.**

Mercredi, le 12 août 1936.

**BEURRE**

No 1 pasteurisé: 952 boîtes à . . . . . 24 1/2c la lb

**FROMAGE**

No 1 blanc: 1895 boîtes à . . . . . 13 13-16c la lb 16; poules 15-18.

**MARCHE LOCAL**

Beurre de buurrerie: détail, 27c  
Au comptoir de la buurrerie, selon la quantité: 24c 25c 26c 27c  
Beurre de ferme: 23c  
Oeufs frais, A 1 Gros, 35c  
Oeufs frais, A Gros, 29c  
Oeufs frais, A Moyens, 25c  
Oeufs frais de Poulettes, 19c  
Poulets du printemps, 4 lbs à 5 lbs, choix extra, 25c  
Poules No 1, 20c  
Poules No 2, 18c

**MARCHE PLUS ACTIF A QUEBEC**

Québec, 14 août — Ce marché aux oeufs a pris de l'activité cette semaine. Les arrivages locaux sont toujours légers; les oeufs de la Catégorie A sont rares et les prix de cette catégorie sont à la hausse. Les commerçants cotent les prix suivants à la campagne pour les oeufs: Catégorie A Gros 28-29, Moyens 26-27, Catégorie B 21, Catégorie C 19-20.

Le marché aux volailles habillées est lent. Les arrivages sont plus abondants et les ventes sont limitées. Les commerçants cotent les prix suivants: poulets habillés, 5 livres et plus, 18-20, 4-5 livres 15-18.

lois, et autres parents.

Mlle Angeline Corriveau passe une huitaine à Québec, l'invitée de parents et amies.

M. le Dr et Mme Leahy et leurs enfants, de Québec, étaient, la semaine dernière, en visite chez Mme G.B. Blouin.

(suite à la page 4)

**SI VOUS AVEZ DES CONSTRUCTIONS NOUVELLES**

ou des réparations importantes à faire cette année, Venez nous voir ou écrivez-nous pour avoir nos prix de Matériaux de Constructions, Bois préparé de toutes sortes, bois de planchers et à lambris, Plinthes, moulures, planche isolante Donnacona, bardeaux de cèdre, Lambris imitation de briques ou de pierre, en matériel de 5-8 de pouce d'épaisseur. Ce matériel se pose embouteté comme le bois.

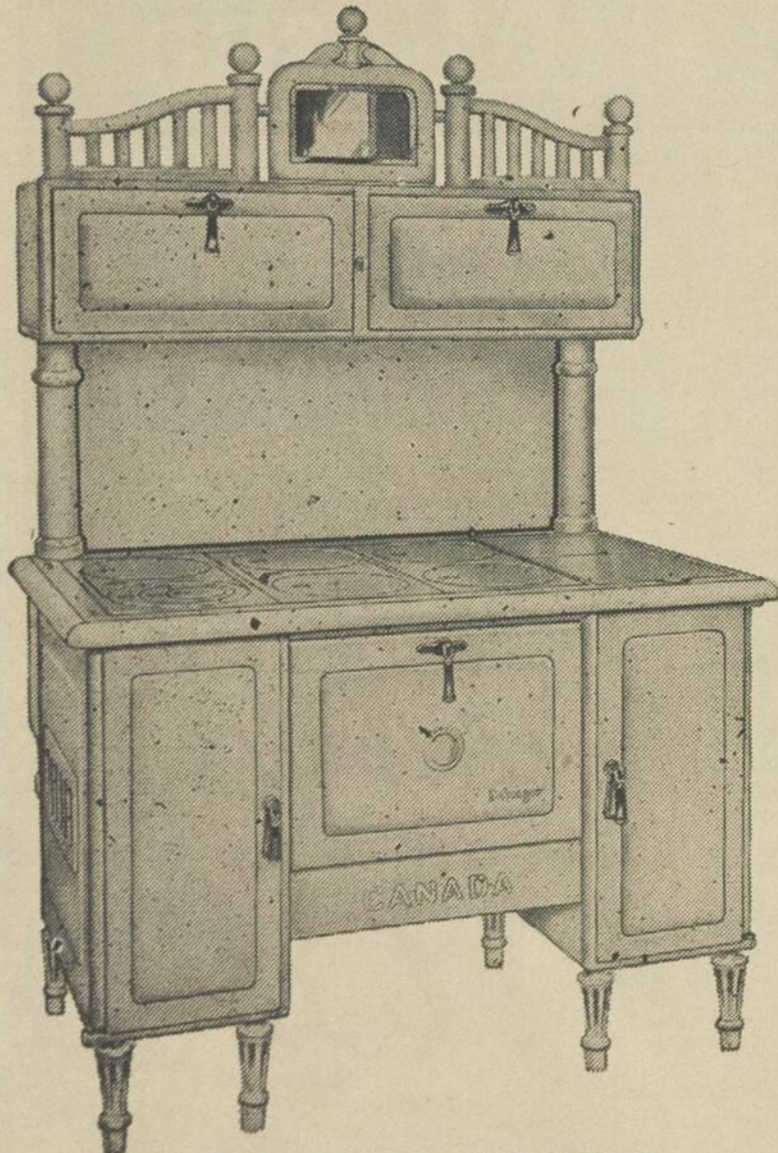
**LA MANUFACTURE DE CERCUEILS** et DE SPECIALITES, Ltée,

MONTMAGNY.

14 J.N.O.

TEL. 51.

L'INDUSTRIE ET L'AGRICULTURE VIVENT L'UNE DE L'AUTRE UN PRODUIT DE CHEZ NOUS



**A. BELANGER, LIMITEE**

Etablie depuis 69 ans, MONTMAGNY, Qué.

**EXPOSITION DE MONTMAGNY** 25, 26, 27 ET 28 AOUT 1936

GRANDE EXPOSITION DE CHEVAUX PUR-SANG, BETAII, TRAVAUX DOMESTIQUES, CULTURE POTAGERE, etc.

**AMUSEMENTS**

LES "GRANDS CIRQUES COMBINES DE SIMS" (L'Organisation Sims est la plus grande du genre au Canada.)

**4 JOURS ET 4 SOIREES DE PLAISIR**

CHOIX D'AMUSEMENTS VARIES ENCORE JAMAIS VUS A MONTMAGNY.

**VISITONS TOUS... L'EXPOSITION... ET RECREONS-NOUS.**